

OFFICIAL GUIDE



# SAPPORO SNOW FESTIVAL 2025 さっぽろ雪まつり



ぎゅっと、あったかい。

Odori, Tsudome and Susukino  
Feb. 4 (Tue) – Feb. 11 (Tue, holiday), 2025

2025 札幌冰雪节 大通会场・Tsudome会场・薄野会场  
2025年2月4日(周二)~2月11日(周二・节假日)

2025 札幌雪祭 大通會場・Tsudome會場・薄野會場  
2025年2月4日(週二)~2月11日(週二・例假日)

2025 삿포로 눈축제 오도리행사장·쓰도무행사장·스스키노행사장  
2025년 2월 4일(화)~2월 11일(화·공휴일)

## Contents

- 2 | Highlights
- 3 | Central Sapporo Map / Public Transportation Map
- 4 | Odori Site 1 & 2-chome
- 6 | Odori Site 3 & 4-chome
- 8 | Odori Site 5 & 6-chome
- 10 | Odori Site 7 & 8-chome
- 12 | Odori Site 9 & 10-chome
- 14 | Odori Site 11-chome & Susukino Site
- 16 | Tsudome Site
- 18 | Shuttle Bus Services



Official Web Site

English 한국어  
中文(简体字) 中文(繁體字)

【Notice / 부탁 말씀 / 恳请各位 / 敬請配合】  
To reduce traffic, we kindly request that visitors use buses, subways, and other means of public transportation to visit each site.  
행사장에 오실 때는 버스와 지하철 등 대중교통을 이용해 주시기 바랍니다. / 敬請乘坐巴士、地铁等公共交通工具前往会场。  
前往會場時，請多利用公車、地鐵等大眾交通工具。

SAPPORO

# Welcome to a world plaza that evokes a pristine snow fantasy

'순백의 꿈을 부르는 세계의 광장'에 오신 것을 환영합니다. / 欢迎光临“银白色梦想世界广场” / 歡迎光臨『純白的夢想世界廣場』



The 2025 75th Sapporo Snow Festival welcomes visitors with 200 beautiful snow sculptures and ice sculptures. The Odori Site showcases a variety of large and impressive works of snow and ice, the Susukino Site is a world of ice with fantasy in the air, and the Tsudome Site offers great opportunities for visitors to play in the snow. Don't miss the chance to enjoy the exciting experiences at each site.

2025년, 제75회를 맞이하는 삿포로 눈축제. 약 200기의 눈조각과 얼음조각이 여러분을 맞이합니다. 박력 넘치는 대형 눈조각이 전시된 '오도리행사장', 눈을 만끽할 수 있는 '쓰도무형사장', 환상적인 얼음 세계가 펼쳐지는 '스스키노행사장'. 각 행사장에서 각기 다른 감동을 느껴 보시기 바랍니다.

2025年, 札幌迎来第75届札幌冰雪节。200座冰雪雕塑作品在此热烈地欢迎八方游客的光临。颇具震撼感的大雪像并行排列的“大通会场”；可以戏雪游乐的“Tsudome会场”以及冰之幻想世界“薄野会场”，各个会场风格迥异，带给您不同的感受与感动。

2025年札幌雪祭迎接第75届。200座的大小雪像冰雕在此欢迎大家的光临。大雪像并行排列的“大通会场”、可戏雪游乐的“Tsudome会场”、冰的梦幻世界“薄野会场”、各会场风格迥异，带给您不同的感动。



## ODORI SITE Highlights

Event Date / Feb 4 (Tue) - 11 (Tue, holiday)  
Illuminated until 22:00  
Entrance to each site is prohibited until February 3 (Mon), while preparations are being made.

- ★ Snow sculptures: 129 in total (5 large, 20 medium, 104 small)
- ★ 눈조각=대형 5기, 중형 20기, 소형 104기...합계 129기
- ★ 雪像=大5·中20·小104...共計129座
- ★ 雪像=大5·中20·小104...共計129座

- ★ Five large snow sculptures  
Come and see the great white work of art created with the excellent techniques and skills of the JGSDF and Sapporo Snow Festival Large Sculpture Committee. (4.5, 7.8, 10-chome)
- ★ 대형 눈조각 5기  
탁월한 기술을 가진 육상자위대와 삿포로 눈축제 대형 눈조각 제작 위원회가 제작한 백색 눈의 예술작품을 즐겨보시기 바랍니다. (4·5·7·8·10초메)
- ★ 大雪像 5座  
是由拥有卓越技术的陆上自卫队、札幌冰雪节大雪像制作委员会制作的白雪艺术作品。欢迎莅临参观。 (4·5·7·8·10丁目)
- ★ 大雪像 5座  
是由拥有卓越技术的陆上自卫队、札幌雪祭大雪像委员会、札幌大雪像制作团所制作的白雪艺术作品。欢迎莅临参观。 (4·5·7·8·10丁目)

- ★ Snow sculptures made by Sapporo citizens  
80 snow sculptures made by the citizens of Sapporo appear in Odori. A popularity contest will be held again this year. (2, 9-chome)

- ★ 시민 눈조각  
시민이 직접 제작한 눈조각 80기가 오도리행사장에 등장합니다. 올해도 인기 투표 콘테스트가 개최됩니다. (2·9초메)

- ★ 시민들의 雪像  
有80座出自市民之手的雪像,于大通展示登场。此外,今年也将举办人气投票比赛。(2·9丁目)

- ★ 시민들의 雪像  
有80座出自市民之手的雪像,于大通展示登场。此外,今年还将举办人气投票比赛。(2·9丁目)

- ★ International Snow Sculpture Contest  
9 teams from around the world gather to compete. (11-chome)

- ★ 국제 실상 공쿠르  
세계 각지로부터 9팀이 참가. (11초메)

- ★ 國際雪像比賽  
共有9支來自世界各地的團隊參加。(11丁目)

- ★ Light Shows  
At night sculptures are lit up, and projection mapping (5,8-chome) is held to add excitement to the site.

- ★ 빛의 연출  
밤에는 라이트업과 프로젝션 매핑을 즐기실 수 있습니다. (5·8초메)
- ★ 光之表演  
入夜后,可欣赏到点灯后的雪雕及立体投影的精彩表演。(5·8丁目)
- ★ 光之表演  
入夜後,可欣賞到打燈後的雪雕及立體投影的精彩表演。(5·8丁目)

## 오도리행사장의 볼거리 大通会场的精彩看点 大通會場的精彩項目

개최기간 / 2월 4일(화)~11일(화·공휴일)  
举办期间 / 2月4日(周二)~11日(周二·节假日)  
舉辦期間 / 2月4日(週二)~11日(週二·例假日)

조명이 켜져 있는 시간은 22:00까지  
晚上点灯至22:00 / 晚上點燈至22:00止

※ 2월 3일(월)까지의 준비 기간에는 행사장에 들어갈 수 없습니다.  
※ 2月3日(周一)前的准备期间无法进入会场。  
※ 2月3日(一)前的準備期間無法進入會場。

- ★ Sapporo Smile Square (3-chome)  
A large skating rink will appear on the west side of the festival site. The east side will feature a "GX and Carbon-free Area," which promotes and demonstrates the use of solar and hydro energy that does not emit carbon gases.

- ★ 札幌微笑广场 (3丁目)  
西側出現了一個大型滑冰場。東側則作為“GX·脫碳區”展開,僅使用太陽能、太陽能等不排放二氧化碳的環保能源。

- ★ 札幌微笑廣場 (3丁目)  
西側設置了一個大型溜冰場。東側則作為“GX·脫碳區”進行展示,僅使用太陽能、太陽能等不排放二氧化碳的環保能源。

- ★ Snow Sculpture (6-chome)  
Five artists from the Hongo Shin Memorial Museum of Sculpture, Sapporo, who work in the greater Sapporo area, will be building a sculpture made of snow.

- ★ 雪像雕刻 (6丁目)  
來自本鄉新紀念札幌雕刻美術館的,以札幌為活動中心的5位藝術家、工藝家們的雪像雕刻將登場。

- ★ 雪像雕刻 (6丁目)  
由本鄉新紀念札幌雕刻美術館與札幌主要的5位藝術家和工藝家合作,帶來精彩的雪像雕刻作品。

- ★ Flying drones over the site is prohibited.  
Flying drones over the festival sites is strictly prohibited by the Aviation Law.

- ★ 무인 항공기 (드론 등) 비행금지  
행사장 내에서의 무인 항공기(드론 등) 등의 비행은 항공법으로 금지되어 있습니다.

- ★ 禁止無人飛機 (drone等) 飛行  
依據航空法規定,會場內禁止無人飛機(drone等)飛行。

- ★ 禁止無人飛機 (drone等) 飛行  
依據航空法規定,會場內皆禁止無人飛機(drone等)飛行。

## Opening Ceremony

○February 4 (Tue) at 10:15  
Odori Site 7-chome, "HBC Square"  
International Snow Sculpture Contest (49th)  
○Production period: February 3 (Mon) - 6 (Thu) Odori Site 11-chome International Square  
Citizen Snow Sculptures Popularity Contest  
○February 4 (Tue) - 8 (Sat) Odori Site 2, 9-chome  
Citizen Snow Sculptures Popularity Contest Awards Ceremony  
○February 9 (Sun) From 15:30 at Odori Site 5-chome "Hokkaido Shimbun Newspaper Snow Square" at the Large Snow Sculpture Stage

## 개회식

○2월 4일(화) 10:15~  
오도리행사장 7초메 'HBC 광장'  
국제 실상 공쿠르 (제49회)  
○제작 2월 3일(월)~6일(목) 오도리행사장 11초메 '국제광장'  
시민 눈조각 인기 투표  
○2월 4일(화)~8일(토) 오도리행사장 2, 9초메  
시민 눈조각 인기 투표 표창식  
○2월 9일(일) 15:30~  
오도리행사장 5초메 '도신 눈의 광장' 대형 눈조각 스테이지

## 開幕式

○2月4日(周二) 10:15~  
大通会场7丁目“HBC广场”  
国际雪像比赛 (第49届)  
○制作2月3日(周一)~6日(周四)大通公园11丁目“国际广场”  
市民雪像人气投票  
○2月4日(周二)~8日(周六)大通会场2·9丁目  
市民雪像人气投票表彰式  
○2月9日(周日) 15:30~  
大通会场5丁目“北海道新闻 雪之广场”大雪像舞台

## 開幕式

○2月4日(周二) 10:15~  
大通会场7丁目“HBC广场”  
國際雪像比賽 (第49屆)  
○製作2月3日(周一)~6日(周四)大通會場11丁目「國際廣場」  
市民雪像人氣投票  
○2月4日(周二)~8日(周六)大通會場2·9丁目  
市民雪像人氣投票頒獎典禮  
○2月9日(日) 15:30~  
大通會場5丁目「北海道新聞 雪之廣場」大雪像舞台



## Odori and Susukino Site Area Map

Sapporo Snow Festival AI Chatbot  
札幌雪祭AI聊天機器人

The AI will tell you anything you need to know about the snow festival, including site directions, event schedules, and even about lost and found items.

會場導覽、節目表...等等,只要是雪祭相關的問題,AI皆可為您解答。

Odori site Page 4

Susukino Site Page 15

## Public Transportation Map

Traffic map around Snow Festival

Tsudome site  
About a 15-minute walk from Sakae-machi Station on the Toho Subway Line

Page 16

There is no parking area for the general public at the Tsudome site.  
Please utilize public transportation and/or the shuttle bus to the Tsudome site.

Daiwa House PREMIST DOME Site  
Page 18

Legend:  
- Namboku Subway Line  
- Tozai Subway Line  
- Toho Subway Line  
- National Highway  
- One-way Street  
- JR (Japan Rail)  
- Streetcar

## No littering!

Smoking-restricted areas

Sapporo has an ordinance prohibiting the disposal of cigarette butts, empty cans and other items on the street throughout the whole city. Smoking while walking, and in places where there is no ashtray is also banned in certain areas(carrying a portable ashtray is NOT accepted as an exception). These rules also apply to tourists, and failure to observe them may result in a fine of 1,000 yen.

Legend:  
- Hotel/inn  
- Post office  
- Police station/box  
- Hospital  
- Tourist information center  
- Barrier-free toilet  
- Barrier-free elevator  
- Toilet with facilities for ostomates  
- Bus Stop for New Chitose Airport

## Temporary Baggage Room / 수하물 일시 보관소 / 手提行李寄存处 / 手提行李寄存處

Location  
1 Odori Station - Near the Odori Subway Station B1 Tozai Line West Ticket Wicket Area  
2 Sapporo Station - Inside the JR Sapporo Station West Concourse Hokkaido Sapporo Tourist Information Desk

Hours  
Jan 28 (Tue), 2025 - Feb 12 (Wed), 9:00 - 19:30 / 2025年1월 28일(화)~2월 12일(수) 9시~19시 30분  
2025年1月28日(周二)~2月12日(周三) 9点~19点30分 / 2025年1月28日(二)~2月12日(三) 上午9:00~晚上19:30

Fees and Services  
¥1,000 per piece of baggage / 수하물 1개당 1,000엔 / 每件行李: 1,000日元 / 每件行李: 1,000日圓

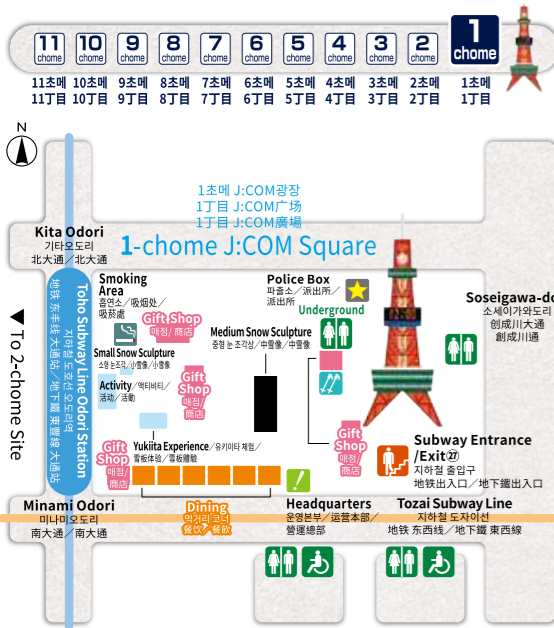
\*Flat rate regardless of the size of each bag. \*Please be sure to retrieve your bag within the same day. We do not hold baggage overnight. \*We are unable to keep frozen or refrigerated items.  
※수하물 크기와 관계없이 개당 요금입니다. ※수하물은 반드시 말기전 당일의 수하물 일시 보관소 운송 시간 내에 찾아가지기 바랍니다. ※냉장, 냉동 보관이 필요한 수하물은 보관할 수 없습니다.  
※行李无论大小, 均同一价格. ※请于当日领取寄存的行李. 无法跨日寄存. ※无法寄存冷藏及冷冻物品. ※行李大小不影响费用, 採同一價. ※行李須於當日寄放、當日領回, 無法跨日保管. ※冷藏及冷凍物品無法寄放。

<Payment Method> <지불 방법> <支付方式> <付款方式>  
Cash, electronic money, credit cards, QR payments 현금, 전자 화폐, 신용카드, QR 결제 現金、電子支付、信用卡、二維碼支付 現金、電子支付、信用卡、QR碼支付

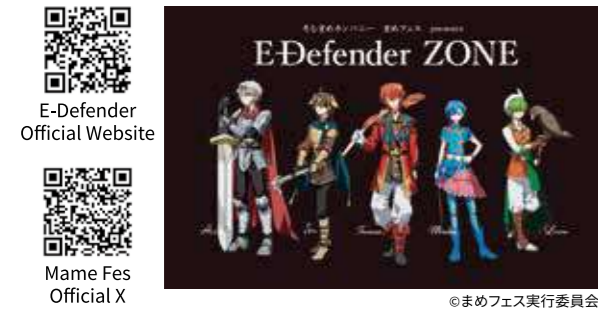
# ODORI SITE

## 1-chome

### 오도리행사장 1초메 大通会场1丁目 大通會場1丁目



https://www2.myjcom.jp/special/user/snowfes/



雪板体验活动 supported by Upcycle Hokkaido  
在雪板体验区,您无需更换专用靴子,穿着雪地靴就能滑行,可体验一种在雪地上冲浪或滑板的感觉。每块木制雪板均由工匠手工制作。

雪板體驗活動 supported by Upcycle Hokkaido  
雪板是一種無需更換專用靴子,直接穿著雪靴即可滑行的裝備。這裡的體驗區能讓您在雪地上享受如同衝浪或滑板般的刺激與樂趣。雪板採用木製材質,由職人精心手工製作。

# 1-chome J:COM Square

1초메 J:COM광장 / 1丁目 J:COM广场 / 1丁目 J:COM廣場

The theme this year is "Sustainable Development Goals (SDGs)" and "Snow Activities."

이번 시즌의 테마는 ‘SDGs’와 ‘스노 액티비티’입니다.

本季的题目是【可持续发展目标】和【雪上活动】。

本季的主題為「SDGs」與「雪地活動」。

### Medium Snow Sculpture [E-Defender ZONE]

Let's all join with E-Defender and participate in SDGs

"E-Defender" based in Iwamizawa, Hokkaido is a group of 5 warriors who are dedicated to utilizing SDGs to defend the Earth's environment. Anyone can become a warrior and do their part in utilizing SDGs such as "separating and recycling trash," "turning out unused lights" and more to help defend the environment and create a sustainable society! Inside the ZONE, an E-Defender Mame Fes Booth providing vision tracts and selling original goods will be set up.

### E-Defender와 모두가 함께 실현하는 ‘SDGs’

‘E-Defender(이 디펜더)’는 홋카이도 이와미자와시를 거점으로 하여 SDGs로 지구 환경(Environment)을 지키는(Defend) 5명의 전사입니다. 여러분도 ‘쓰레기 분별’, ‘사용하지 않는 전기 절전’ 등 일상생활에서 실행 가능한 SDGs를 실천하여, 함께 지구를 지키고 지속 가능한 사회를 만들어 나갑시다! ZONE 안에는 전광판 트럭과 오리지널 상품을 판매하는 ‘E-Defender 부스~마메 페스티벌~’도 설치할 예정입니다.

### E-Defender与大家共同实践【可持续发展目标】

“E-Defender”是以北海道岩见泽市为据点,致力于通过【可持续发展目标】保护地球环境的五位战士。让我们通过“垃圾分类”,“关闭闲置电源”等日常生活中可以做到的【可持续发展目标】,共同保护地球,建设可持续发展的社会!在ZONE内,还将设置大屏幕卡车和销售原创周边的“E-Defender展位~mamefas”。

### E-Defender與大家一起實踐『SDGs』

「E-Defender(環境守護者)」是一群以北海道岩見澤市為據點的5位戰士,他們致力於通過SDGs來保護地球環境(Environment)。大家也可以從身邊的小事做起,比如「垃圾分類」和「隨手關燈」,一起實踐SDGs,守護地球,共同建構永續發展的社會!在ZONE區域中,將設置「E-Defender 攤位~豆節~」,現場販售Vision Truck和原創周邊商品,歡迎前來參觀!

©まめフェス実行委員会

### Footh Bath and Sales Booth [Snow Activity ZONE]

Natural Island presents the Aroma Foot Bath

"Natural Island," a Hokkaido skincare maker will open an "Aroma Foot Bath." Enjoy a relaxing foot bath enhanced by the luxurious scent of lavender and orange bath essence. Infused with calendula oil grown on the company farm, the bath water is sure to leave the skin moist and supple, while heating the body from within.

### 내추럴 아일랜드 presents 아로마 족탕

홋카이도의 스킨케어 제조업체 '내추럴 아일랜드'가 '아로마 족탕'을 개최합니다. 입욕제 '아로마 베스 에센스 라벤더와 오렌지'의 향기에 싸여 호화로운 족탕을 체험해 주십시오. 자사 농원에서 생산한 카렌듈라 오일을 배합하여 피부는 촉촉해지고 차가워진 몸도 따뜻해집니다.

### 由“Natural Island”呈现的芳香足浴

北海道的护肤品牌“Natural Island”将举办“芳香足浴”活动。欢迎体验被入浴剂“薰衣草与橙子芳香浴精华”香气包围的奢华足浴。内含自家农场种植的金盏花油,能滋润肌肤,温暖冰冷的身体。

### Natural Island 提供的香氛足湯

北海道護膚品牌「Natural Island」將舉辦「香氛足湯」。邀您體驗被「香氛沐浴精華 薰衣草與香橙」的迷人香氣包圍的奢華足湯。足湯中還特別添加自家農場生產的金盞花油,讓肌膚更加潤澤,並溫暖冰冷的身體,帶來從內而外的舒適與放鬆。

https://island.natural-s.jp/

### Snowball Activity Whiteout Survival ★Strike

What?! Experience the globally popular Whiteout Survival game in real life?!

### 화이트아웃★스트라이크

세계적으로 유행하고 있는 ‘화이트아웃’을 현실에서도 체험!?

### 寒霜启示录★击球

风靡全球的【寒霜启示录】,也能在现实中体验!?

### Whiteout Survival★Strike

體驗風靡全球的「Whiteout Survival(寒霜啟示錄)」遊戲情境,現實版挑戰正等著您來參與!

©CenturyGames「ホワイトアウト・サバイバル(ホワサバ)」

### Into the Snow (Small Snow Sculptures) Whiteout Survival ★Into the Snow

Slip inside a human-shaped hole cut out of the snow wall and take a photo! This is the popular photo spot, "Into the Snow."

### 화이트아웃★Into the Snow

사람 모양으로 구멍을 낸 설벽에 들어가 사진을 촬영할 수 있는 인기 스폿 'Into The Snow'입니다.

### 寒霜启示录★Into the Snow

“Into The Snow”是深受受欢迎的景点,游客可进入挖成人形雪墙的洞里拍照留念。

### Whiteout Survival★Into The Snow

「Into The Snow」是一個非常受歡迎的景點,您可以嵌入雪壁上挖出的真人形洞穴中拍照留念。

©CenturyGames「ホワイトアウト・サバイバル(ホワサバ)」

### Yukiita Experience Space

Yukiita Activity supported by Upcycle Hokkaido

This activity allows visitors to try surfing and skateboarding on the snow without having to change into special boots. Each wooden board is carefully made by experienced craftsmen.

### 유키타 체험 액티비티 supported by 업사이클 홋카이도

유키타는 전용 부츠로 바뀌실지 않고 스노 부츠로 활강할 수 있으며, 눈 위에서 서핑과 스케이트 보드와 같은 감각을 즐길 수 있는 체험 코너입니다. 목재 유키타는 하나하나 장인이 제작하고 있습니다.

# 2-chome Citizen's Square

2초메 시민광장 / 2丁目 市民广场 / 2丁目 市民廣場

### Small Snow Sculptures Citizen's Snow Sculptures

The "Citizen's Snow Sculptures" is one of the main events that help support the Sapporo Snow Festival. Citizen groups create various sculptures that are full of humor or that depict the times. A poll is taken at the end to determine the best "Citizen's Snow Sculpture."

### 소형 눈조각 시민 눈조각

삿포로 눈축제를 뒷받침하는 주역 중 하나인 ‘시민 눈조각’. 시민 그룹이 유머러스한 작품과 시대를 반영한 다양한 눈조각을 제작합니다. ‘시민 눈조각 인기 투표’도 실시됩니다.

### 小雪像 市民雪像

支撑札幌冰雪节的主角之一【市民雪像】。市民小组制作的各式雪像充满幽默,反映时代变迁等。还有【市民雪像人气投票】活动。

### 小雪像 市民雪像

「市民雪像」一直是支持著札幌雪祭的重要角色。市民團體創作出各種充滿幽默感、並反映時代特色的多樣雪像作品。另外,還將舉辦「市民雪像人氣投票」。



2024 First Place "Yubaba and Friends"

2024년 인기 투표 1위 ‘유바바와 친구들’  
2024年人气投票 第1名【汤婆婆与好朋友们】  
2024年人氣投票 第1名「湯婆婆與夥伴們」



2024 Second Place "Boys, be ambitious!"

2024년 인기 투표 2위 ‘Boys, be ambitious!’  
2024年人气投票 第2名【少年啊,要胸怀大志!】  
2024年人氣投票 第2名「少年們,心存大志!」



2024 Third Place "Let's play baseball!"

2024년 인기 투표 3위 ‘아구하자!’  
2024年人气投票 第3名【打棒球吧!】  
2024年人氣投票 第3名「來打棒球吧!」

## Notice / 공지사항 / 公告 / 公告

### Police Box 임시파출소/临时派出所/臨時警察局

Lost and Found: Please inquire at the Security Headquarters (6-chome) inside festival venue.  
Lost Child Center (6-chome): tel.+81-11-218-7165

행사장 내에서 미아 및 분실물 발생 시의 문의처  
· 분실물 등의 문의는 행사장 내에 있는 현지 경비본부(6초메)를 이용해 주시기 바랍니다.  
· 미아 센터(6초메): tel.+81-11-218-7165

会场内走失儿童·遗失物品等寻回咨询处  
· 若丢失物品等请联系会场内现场的警察本部(6丁目)。  
· 走失儿童寻回中心(6丁目): tel.+81-11-218-7165

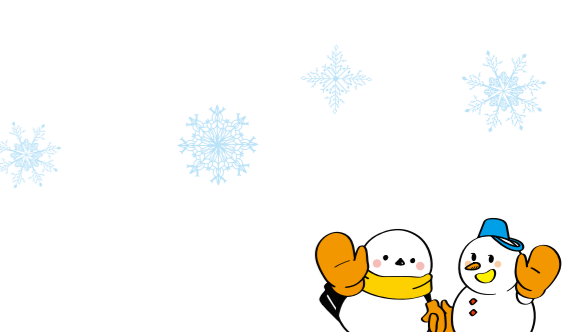
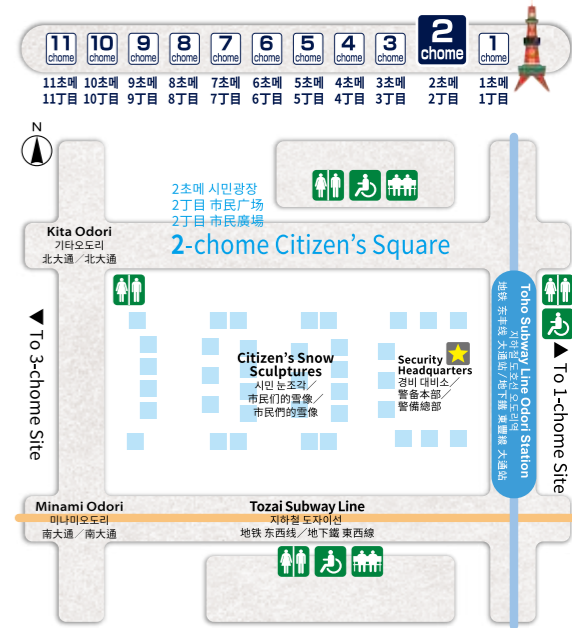
雪祭會場走失·遺失物品等尋回服務中心  
· 遺失物品等相關洽詢,請聯繫進駐會場內的現場警察總部(6丁目)。  
· 走失尋回服務中心(6丁目): tel.+81-11-218-7165



# ODORI SITE

## 2-chome

### 오도리행사장 2초메 大通会场2丁目 大通會場2丁目



· Lighting at the Odori Site is turned off at 10:00 p.m.  
· Please watch your step; it is very slippery on the site. Ski poles to help prevent falling can be borrowed at official gift stores at each site, and inside the social volunteer houses.  
· It is advisable to put nametags on children in case they become separated from their parents or guardians.  
· Tourist Information Center is located at 6-chome.  
· The First-aid Center is also located at 6-chome (tel.+81-11-218-7058).

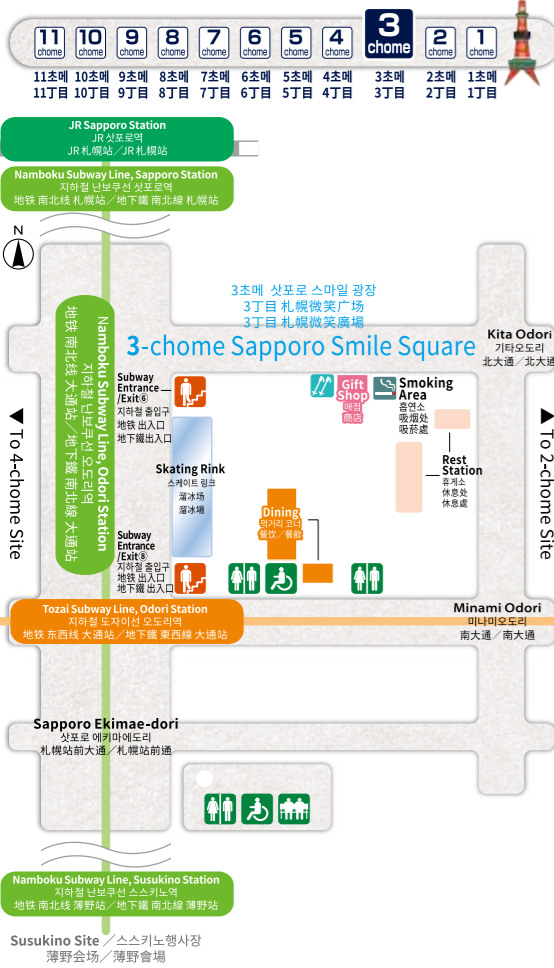
· 오도리행사장의 조명은 22:00에 소등합니다.  
· 행사장 내는 매우 미끄러우므로 미끄러지지 않도록 주의하여 주시기 바랍니다. 전도(넘어짐)를 예방하기 위해 각 행사장의 공식 매점 또는 복지 자원봉사 하우스에서 지팡이(스키 폴)를 대여해 드립니다.  
· 미아방지를 위해 어린이에게 명찰을 달아주시기 바랍니다.  
· 임시 관광안내소는 6초메에 있습니다.  
· 구급센터는 6초메에 위치하고 있습니다.(tel.+81-11-218-7058).

· 大通会场照明至晚上10:00。  
· 会场内易滑倒,请注意脚下。为避免滑倒,各会场的官方商店及福祉志愿者站有雪杖免费出借服务。  
· 为防止儿童走失,请给您的孩子带上姓名牌。  
· 观光咨询处位于6丁目。  
· 急救中心位于6丁目 (tel.+81-11-218-7058)。

· 大通會場的照明至PM10:00  
· 道路結冰易滑,請小心行走。為減少不慎跌倒風險,各會場的官方商店或福祉志工小屋皆有提供外借手杖(滑雪杖)的服務。  
· 為了防止孩童走失,請替您的小孩戴上名牌。  
· 觀光諮詢處設在6丁目。  
· 急救中心設在6丁目 (tel.+81-11-218-7058)。

# ODORI SITE 3-chome

## 오도리행사장 3초메 大通会场3丁目 大通會場3丁目



### 【동쪽】GX 탈탄소 구역

3초메 동쪽 행사장은 수소, 태양광과 같이 이산화탄소를 배출하지 않는 친환경 에너지만을 사용한 클린 행사장으로서 전개합니다.

- 무료 포토 슛** 수소를 연료로 불꽃을 연출한 특별한 포토 슛을 설치하고 있습니다. 방문하셔서 샤프로 TV탑을 배경으로 사진 촬영을 즐겨 주시기 바랍니다.
- 무료 휴게소** 수소를 연료로 하는 난로와 핫카이도에서 처음으로 '수소'가동하는 자동판매기'를 설치하고 있습니다.
- 샤프로시 환경국 부스** 차세대 태양전지인 페로브스카이트 태양전지를 이용한 건물 일체형 태양광 발전의 실증 실험과 환경 수도 샤프로를 실현하기 위한 전시를 실시합니다.

### 【东】GX脱碳区

3丁目东会场将作为仅使用氢能、太阳能等不排放二氧化碳的环保能源的干净场地进行展示。

- 免费打卡点** 设有使用氢气作为燃料演示火焰效果的打卡点。欢迎以札幌电视塔为背景拍照留念。
- 免费休息处** 除了使用氢气为燃料的炉具外，还设有北海道首个“使用氢气驱动的自动贩卖机”。
- 札幌市环境局展位** 将实施使用下一代太阳能电池——钙钛矿太阳能电池建材一体化的太阳能发电验证实验，以及为实现环保首都札幌的相关展示。

### 【東】GX脱碳區域

3丁目東區將採用氫與太陽能等不排放二氧化碳的環保能源，打造友善環境的清淨會場。

- 免費拍照景點** 設置特別的拍照景點，以氫燃料創造火焰效果，並以札幌電視塔為背景，歡迎前來拍照留念！
- 免費休息區** 休息區配備以氫為燃料的暖爐，並首次設置「以氫運行的自動販賣機」。
- 札幌市環境局攤位** 展示次世代太陽能電池「鈦鈣礦太陽能電池」的建材整合型太陽能發電實驗，以及有關實現「環境之都·札幌」的相關展覽內容。

# 3-chome Sapporo Smile Square

3초메 샤프로 스마일 광장 / 3丁目札幌微笑广场 / 3丁目札幌微笑廣場

## 【West】Smile Rink Sapporo Supported by Shin Ramyun

The Smile Rink Sapporo is an ice-skating rink for people of all ages to enjoy at ease. This year the site will be moved to Odori Park 3-chome, where visitors can also enjoy sampling spicy Kara Ramen, among many other exciting events!

- **Event Overview**
- **Date** February 1 (Sat.) - 11 (Tue., holiday)
- **Time** 10:00 - 21:00 (\*Last admission is 20:30)
- **Tickets** Pre-sale Adults ¥2,500/ High school and under ¥800 [Sapporo Citizens] Adults ¥1,200/ High school and under ¥300 Same day tickets Adults ¥3,000/ High school and under ¥1,000 [Sapporo Citizens] Adults ¥1,500/ High school and under ¥500 \*Includes tax and skate rentals Same day tickets can be purchased on site.
- **Sponsors** Smile Rink Sapporo Executive Committee (Sapporo City/Sapporo Chamber of Commerce and Industry/ Sapporo Tourism Association/ The Hokkaido Shimbun Press/ Hokkaido Cultural Broadcasting Co., Ltd.)
- **Official Website** <https://www.uhb.jp/smilerinksapporo2025/> ● **Official X** @smilerink



## 【서쪽】스마일 링크 샤프로 Supported by 신라면

어른도 어린이도 누구나 부담 없이 아이스 스케이트를 즐길 수 있는 스마일 링크 샤프로. 이번에는 오도리공원 3초메로 행사장을 옮기고 신라면 샘플링도 실시하는 등, 더 많은 분들이 즐길 수 있는 이벤트를 준비했습니다!

- **개최 개요**
- **일정** 2월 1일(토)~11일(화·공휴일) ● **시간** 10:00~21:00(※ 최종 입장 20:30)
- **입장료** 사전 예매 어른 2,500엔 / 고등학생 이하 800엔 【샤프로 시민 할인】 어른 1,200엔 / 고등학생 이하 300엔 당일 어른 3,000엔 / 고등학생 이하 1,000엔 【샤프로 시민 할인】 어른 1,500엔 / 고등학생 이하 500엔 ※ 소비세와 스케이트 대여비 포함. 당일권은 행사장에서도 판매합니다.
- **주최** 스마일 링크 샤프로 실행위원회 (샤프로시, 샤프로 상공회, 샤프로 관광협회, 핫카이도신문사, 핫카이도문화방송)
- **공식 홈페이지** <https://www.uhb.jp/smilerinksapporo2025/> ● **공식 X** @smilerink

## 【西】微笑滑冰场札幌 Supported by 辛拉面

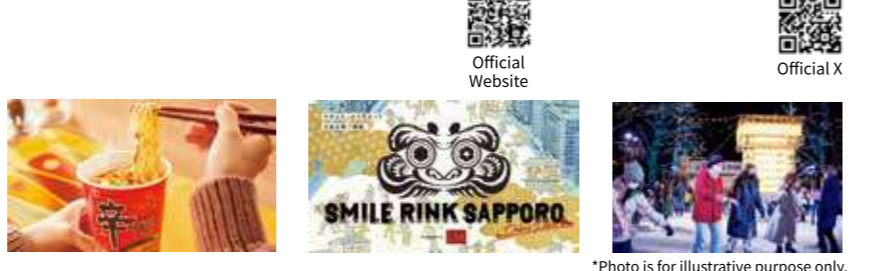
微笑滑冰场札幌可以让大人小孩都轻松享受滑冰乐趣。本次会场移至大通公园3丁目，还有辛拉面的试吃等，准备了让更多人享受的活动！

- **举办概要**
- **日程** 2月1日(周六)~11日(周二·节假日) ● **时间** 10:00~21:00(※最终入场20:30)
- **票务** 预售 成人2,500日元 / 高中生以下800日元 【札幌市民优惠】成人1,200日元 / 高中生以下300日元 当天 成人3,000日元 / 高中生以下1,000日元 【札幌市民优惠】成人1,500日元 / 高中生以下500日元 ※均含消费税和鞋子租赁费。会场也出售当日券。
- **主办** 微笑滑冰场札幌实行委员会 (札幌市·札幌商工会议所·札幌观光协会·北海道新闻社·北海道文化放送)
- **官网** <https://www.uhb.jp/smilerinksapporo2025/> ● **官方 X** @smilerink

## 【西】札幌微笑溜冰場 Supported by 辛拉麵

無論大人還是小孩，任何人都能輕鬆享受的冰上滑冰活動「札幌微笑溜冰場」。今年活動移至大通公園3丁目，並新增辛拉麵的試吃活動等，準備了更多讓大家能夠享受的精彩活動！

- **活動概要**
- **日期** 2月1日(六)~2月11日(二，例假日) ● **時間** 10:00~21:00(※最後入場時間為20:30)
- **票價** 預售票 成人：2,500日圓 / 高中生及以下：800日圓 【札幌市民優惠】：成人：1,200日圓 / 高中生及以下：300日圓 當日票 成人：3,000日圓 / 高中生及以下：1,000日圓 【札幌市民優惠】：成人：1,500日圓 / 高中生及以下：500日圓 ※以上費用均已包含消費稅及租鞋費。當日票可於現場購買。
- **主辦單位** 札幌微笑溜冰場執行委員會 (札幌市·札幌商工會議所·札幌觀光協會·北海道新聞社·北海道文化放送)
- **官方網站** <https://www.uhb.jp/smilerinksapporo2025/>
- **官方 X** @smilerink



\*Photo is for illustrative purpose only.

## 【East】GX Decarbonization Area

The 3(San)-chome East Site is a designated a clean site, which uses non-carbon-emitting energy such as hydrogen and solar power that is gentle on the environment.

- **Free Photo Spot** A special photo spot featuring flames created by hydrogen by hydrogen will be established. Be sure to stop by and take a photo with the Sapporo TV Tower in the background.
- **Free Rest Area** The rest area features a stove utilizing hydrogen as power, and a "vending machine powered by hydrogen energy," the first of its kind in Hokkaido.
- **Sapporo Environmental Bureau** The booth will exhibit demonstration experiments of integrated building materials made with future generation Perovskite Solar Batteries, as well as exhibits that promote Sapporo as the environmental capital of the future. .



# 4-chome STV Square

4초메 STV 광장 / 4丁目STV广场 / 4丁目STV廣場



© TaikiKawakami,Fuse, KODANSHA/“Ten-Sura” Project Sponsored by: “Ten-Sura” Project Snow sculpture planned by: Sapporo Television Broadcasting Co., Ltd. (STV)

## Large Snow Sculpture “That Time I Got Reincarnated as a Slime”

Get ready to be amazed as “That Time I Got Reincarnated as a Slime” comes to life in a large snow sculpture! The large snow sculpture depicts “That Time Sapporo Got Reincarnated in Tempest.” The protagonist, Rimuru, reflected on Sapporo, a city he visited during his previous life as a human, and recreated it in Tempest, where he and his allies live!? Even Rimuru’s best friend, Veldora, a powerful Storm Dragon, became curious and stopped by to check it out. Don’t miss this chance to see the Sapporo created by Rimuru—a sight you can only witness at the Sapporo Snow Festival.

Produced by : Japan Ground Self-Defense Force’s 11th Brigade, 11th Artillery Unit, 11th Logistics Support Unit, 11th Antiaircraft Artillery Unit, 11th Reconnaissance Unit, and 11th Counter CBRN Unit

## 대형 눈 조각상 「전생했더니 슬라임이었던 건에 대하여」

대형 눈 조각상으로 표현되는 것은 「템페스트로 샤프로가 전생한 건에 대하여」! 주인공 리무르가 전생 전, 인간이었을 무렵에 방문한 샤프로를 떠올리며, 자신들이 사는 마을 템페스트에 샤프로를 재현해 버렸다!? 절친인 폭풍룡 베루도라도 신경이 쓰여 상황을 보러 온 것 같습니다. 샤프로 눈축제에서만 볼 수 있는 리무르가 만드는 샤프로를 꼭 보러 오세요!

실상 제작: 육상자위대 제11여단 제11 특과대, 제11 후방지원대, 제11 고사특과대, 제11 정찰대, 제11 특수무기방호대

## 大雪像 《关于我转生变成史莱姆这档事》

《关于我转生变成史莱姆这档事》化身为大雪像呈现在您的面前!大雪像所表现的是“关于札幌转生于特恩佩斯特这档事”!主人公·利姆鲁回忆起转生前,自己还是人类时到访过的札幌,并在自己居住的特恩佩斯特再现了札幌! ?他的好朋友暴风龙·维鲁德拉好像也很在意,跑来查看情况.希望您务必前来观赏一番仅在札幌冰雪节才能观赏到的利姆鲁制作的札幌!

雪像制作:陆上自卫队第11旅团 第11特科队、第11后方支援队、第11高射特科队、第11侦察队、第11特殊武器防护队

## 大雪像 《關於我轉生變成史萊姆這檔事》

《關於我轉生變成史萊姆這檔事》化身為大雪像呈現在您的面前!大雪像所呈現的是「關於札幌轉世於坦派斯特這檔事」主角利姆路回憶起在轉世前,自己還是人類時曾經到訪過的札幌,就在自己居住的城市坦派斯特重現了札幌! ?他的好朋友暴風龍·維魯德拉也好奇地前來一探究竟.請您一定要前來欣賞這只有在札幌雪祭才能看到的由利姆路創作的札幌風貌。

雪像製作:陸上自衛第11旅團 第11特科隊、第11後方支援隊、第11高射特科隊、第11偵察隊、第11特殊武器防護隊

## Medium Snow Sculpture Featuring Blue Archive

Get ready to be amazed by this year’s medium snow sculpture featuring Arona and Plana, students from *Blue Archive*, Yostar’s smartphone-based role-playing game centered on school life, youth, and storytelling! Snap a photo of them and share it with the hashtag “#BlueArchiveSnowFestival2025.”

## 중형 눈 조각상 「블루 아카이브」 눈 조각상

Yostar가 제공하는 스마트폰용 학원×정춘×스토리 RPG 「블루 아카이브」의 학생인 「아로나」, 「플라나」가 눈 조각상이 되어 등장! 두 사람의 사진을 찍어 「#블루아카 눈축제 2025」를 달아 투고해 주십시오!

## 中雪像 《蔚藍檔案》雪像

由Yostar公司面向智能手机提供的学园×青春×物语角色扮演游戏《蔚藍檔案》的学生“阿洛娜”与“普拉娜”化身雪像呈现在您的面前!请把这两座雪像拍下,并标示“#蔚藍檔案冰雪节2025”投稿上传!

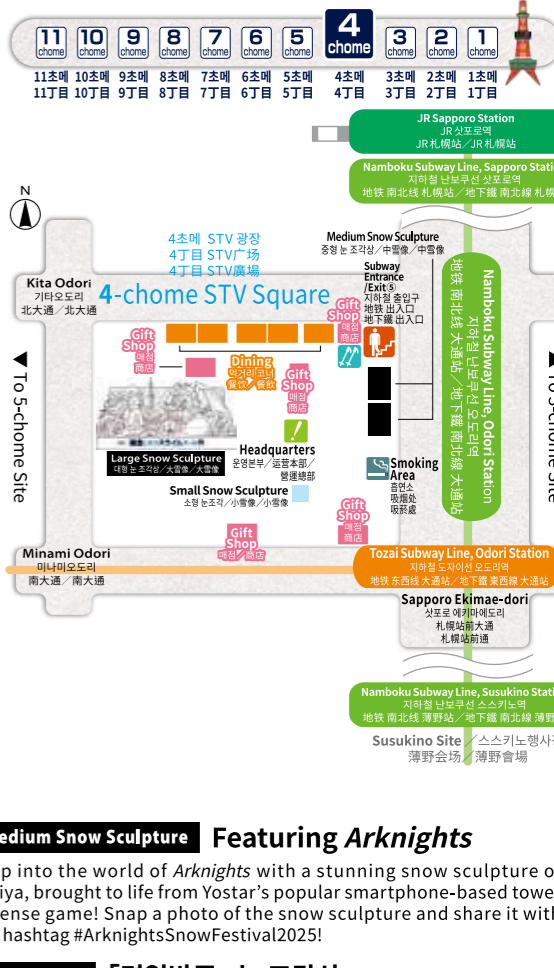
## 中雪像 《蔚藍檔案》雪像

Yostar旗下的學園×青春×物語角色扮演智慧型手機遊戲《蔚藍檔案》中的學生「阿洛娜」與「普拉娜」，化身為雪像呈現在您的面前!請拍下這2人的雪像照片,並標示「#蔚藍檔案雪祭2025」投稿上傳!



# ODORI SITE 4-chome

## 오도리행사장 4초메 大通会场4丁目 大通會場4丁目



## Medium Snow Sculpture Featuring Arknights

Step into the world of *Arknights* with a stunning snow sculpture of Amiya, brought to life from Yostar’s popular smartphone-based tower defense game! Snap a photo of the snow sculpture and share it with the hashtag #ArknightsSnowFestival2025!

## 중형 눈 조각상 「명일방주」 눈 조각상

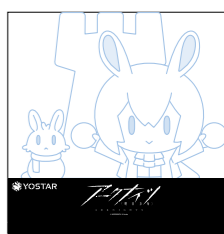
Yostar에서 인기리에 제공 중인 스마트폰용 본격 타워 디펜스 게임 「명일방주」에서 「아미야」가 눈 조각상이 되어 등장! 눈 조각상 사진을 찍어 「#명일방주 눈축제 2025」를 달아 투고해 주십시오!

## 中雪像 《明日方舟》雪像

Yostar公司面向智能手机,正在公布中的正宗塔防游戏《明日方舟》的“阿米娅”化身雪像呈现在您的面前!请拍下雪像,并标示“#明日方舟冰雪节2025”投稿上传!

## 中雪像 《明日方舟》雪像

Yostar旗下的正統塔防類型智慧型手機遊戲《明日方舟》中的「阿米婭」，化身為雪像呈現在您的面前!請拍下雪像的照片,並標示「#明日方舟雪祭2025」投稿上傳!

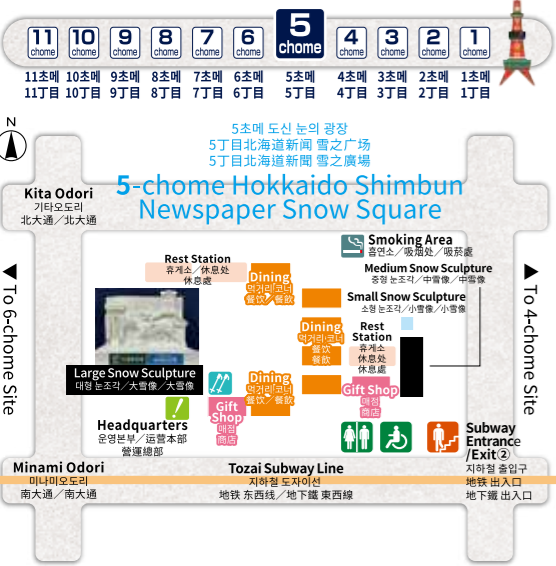


© HYPERGRYPH © Yostar



# ODORI SITE 5-chome

## 오도리행사장 5초메 大通会场5丁目 大通會場5丁目



### Medium Snow Sculpture

Let's explore the snowy streets of Sapporo with Molly, the powerful girl of ice and snow from *Whiteout Survival*. © Century Games *Whiteout Survival*

「화이트아웃 서바이벌」빙설의 파워풀한 소녀 몰리와 함께 흰눈이 내리는 거리 삿포로를 걷자  
和《寒霜启示录》里的冰雪少女茉莉一起在白雪降临的城市札幌漫步！  
與《寒霜啟示錄》裡的冰雪少女茉莉一起在白雪降臨的城市札幌漫步！

### Small Snow Sculpture

Drinpin at the Snow Festival © FORDAYS Co., Ltd.  
눈 축제의 도린핀  
冰雪节的DRINPIN  
雪祭的DRINPIN

### 大雪像 【奔向札幌的撒拉布列特馬】

北海道是自治治時期（19世紀後葉）以來，擁有悠久歷史的一大撒拉布列特馬產地，在日本國內培育的撒拉布列特馬之中，約98%是來自於北海道，其數量每年都會超過7000匹。牠們在生產者、馬主、馴馬師、厩務員無微不至的照料下成長，迄今自北方大地相繼培育出了許多的名馬。這座大雪像是以札幌的象徵一時計台為背景，表現出撒拉布列特馬奔向終點一同為札幌觀光地之一的JRA札幌賽馬場的英姿。希望您能透過此雪像感受到，生長於遼闊北海道大自然中的撒拉布列特馬，肩負著人們狂熱的聲援奔赴賽場的場景。光雕投影播放著串聯大雪像的故事，能夠與撒拉布列特馬一同遊覽北海道的各處名勝，奔向終點。故事內容傳達了標題所包含的蘊意，而那扣人心弦的比賽場面也是值得欣賞的情景之一！此外，此次我們做了新的嘗試，使用環繞立體聲音響。透過會場內的360°揚聲器播放出的光雕投影音響，不僅能讓您觀賞到動感十足的影像，還能讓您享受到震撼力十足的音響表演。請盡情欣賞充滿速度感與立體感的影像、音響所呈現出的《奔向札幌的撒拉布列特馬》英姿。

雪像製作：札幌賽馬大雪像製作委員會 第1雪像製作部會 (NPO法人 守護北海道的地域文化會)

# 5-chome Hokkaido Shimbun Newspaper Snow Square

5초메 도신 뉴스 광장 / 5丁目北海道新聞 雪之广场 / 5丁目北海道新聞 雪之廣場



© 北海道新聞社

### Large Snow Sculpture A Thoroughbred Galloping Toward Sapporo

Hokkaido has been a premier region for thoroughbred horse breeding, with a history dating back to the Meiji era (the late 19th century). Approximately 98 percent of the thoroughbreds bred in Japan are born in Hokkaido, totaling more than 7,000 foals every year. These horses are raised with the utmost affection by breeders, owners, trainers, and stable keepers, who treat them like their own children. Over the years, numerous legendary racehorses have emerged from this northern land. This large snow sculpture depicts a galloping thoroughbred against the backdrop of the iconic Sapporo Clock Tower, racing toward the finish line at the Japan Racing Association (JRA) Sapporo Racecourse, another of the city's popular tourist attractions. It symbolizes the natural splendor of Hokkaido and the heartfelt dedication of the many people who nurture and support these horses, expressing their shared hopes as the thoroughbreds take to the track. The projection mapping accompanying this snow sculpture portrays the story of a thoroughbred as it travels past iconic Hokkaido landmarks on its way to the finish line. It conveys the sentiments embodied in the title and includes a powerful race scene as one of its highlights. As a new feature this year, surround sound technology has been introduced. With 360-degree speakers placed within the venue, the projection mapping offers an immersive entertainment experience that engages both sight and sound. Featuring dynamic visuals and audio effects, it conveys a sense of speed and depth. Enjoy the thrilling sight of a racehorse galloping toward its goal in Sapporo until the very end.

Produced by : The Sapporo Snow Festival Large Sculpture Committee, Sculpture Subcommittee 1 (NPO Hokkaido Association for Development of Area Culture)

### 대형 눈 조각상 [삿포로로 질주하는 서러브레드]

홋카이도는 메이지시대(19세기 후반) 이후의 오랜 역사를 가진 서러브레드의 일대 산지입니다. 일본에서 생산되는 서러브레드 중 약 98%가 홋카이도에서 태어나는데, 그 수는 매년 7,000마리를 넘습니다. 생산자, 마주, 조련사, 마필관리사로부터 애정을 듬뿍 받으며 성장하여 지금까지 수많은 명마가 북쪽의 대지에서 배출되어 왔습니다. 이 대형 눈 조각상은 삿포로의 상징인 시계탑을 등지고 삿포로의 관광지 중 하나인 JRA 삿포로 경마장의 결승선을 향해 질주하는 서러브레드를 표현하고 있습니다. 웅장한 홋카이도의 자연과 많은 사람들의 응원을 받아 그 기운을 가슴에 품고 레이스에 임하는 서러브레드를 느껴 주시면 감사하겠습니다. 프로젝트 매핑은 대형 눈 조각상으로 이어지는 스토리로서 서러브레드와 함께 홋카이도의 명소를 돌아 결승선으로 향합니다. 제목에 담긴 열정이 전해지는 내용으로 구성되어 있고 박력 만점인 레이스 장면도 볼거리 중 하나입니다! 또한 이번에 새로운 시도로 서라운드 사운드를 도입합니다. 행사장 내의 360° 스피커에서 펼쳐지는 프로젝트 매핑은 보고 즐길 뿐만 아니라, 듣고 즐길 수 있는 엔터테인먼트로서 개척됩니다. 속도감과 입체감이 있는 영상·음향 표현으로 제공되는 「삿포로로 질주하는 서러브레드」의 모습을 끝까지 즐겨 주십시오.

설상 제작: 삿포로 눈축제 대상상 제작위원회 제1설상제작부회 (NPO법인 홋카이도의 지역문화를 지키는 모임)

### 大雪像 【奔向札幌的纯种马】

北海道是自治治时期（19世纪后叶）以来，拥有着悠久历史的一大纯种马产地，日本国内培育的纯种马中约98%是来源于北海道，其数量每年都会超过7000匹。它们在生产者、马主、驯马师、厩务员无微不至的关怀中成长，相继培育出了许多的名马。这座大雪像表现了纯种马以札幌的象征性建筑—钟楼为背景，奔向同样是札幌观光地之一的JRA札幌赛马场的雄姿。希望您能够通过此雪像感受到，生长于辽阔的北海道大自然，并肩负着人们狂热的声援，奔赴赛马场的纯种马的场景。光雕投影播放着和大雪像内容相通的与纯种马一同游览北海道的各处名胜，最终奔向终点的故事。其内容向您表达着标题中所包含的蕴意，而且那扣人心弦的比赛场面也是其看点之一！此外，作为此次新的尝试，我们还导入了环绕立体声音响。通过会场内的360°扬声器播放出的光雕投影影响，不仅能够让您欣赏到动感十足的影像，还能够让您享受到震撼力十足的音响表演。请尽情欣赏充满速度感与立体感的影像、音响，展现给您的《奔向札幌的纯种马》的雄姿。

雪像制作：札幌雪节日大雪像制作委员会 第1雪像制作部会 (NPO法人 守护北海道的地域文化會)

# 6-chome Snow Art Square

6초메 눈의 아트광장 / 6丁目雪之艺术广场 / 6丁目雪之藝術廣場



### Small Snow Sculptures① Snow Sculpture from Hongo Shin Memorial Museum of Sculpture, Sapporo

Five artists and craftsmen who work out of Sapporo and the Hongo Shin Memorial Museum of Sculpture, Sapporo who are locally based and who transmit art through the "Sapporo Snow Sculpture Exhibit" and other events, will appear at the Sapporo Snow Festival Odori venue. Don't miss this opportunity to behold the inspiration and creativity expressed in each snow sculpture.

#### 소형 눈조각 ❶ 눈조각 조각 from 혼고 신 기념 삿포로 조각미술관

‘삿포로 눈조각 조각전’ 등 지역에 뿌리를 둔 조각 미술을 발신하는 혼고 신 기념 삿포로 조각미술관에서 삿포로를 중심으로 활동하는 미술가, 공예가 5명이 삿포로 눈축제에 등장. 눈 특성을 실린 독창성 넘치는 눈조각 조각을 즐겨주시기 바랍니다.

#### 小雪像 ❶ 雪像雕刻 from 本乡新纪念札幌雕刻美术馆

本乡新纪念札幌雕刻美术馆扎根于当地，推广【札幌雪像雕刻展】等雕刻美术。来自该馆的以札幌为活动中心的5位美术家、工艺家们将在札幌冰雪节登场。请欣赏活用雪的特性且富有独创性的雪像雕刻作品。

#### 小雪像 ❶ 雪像雕刻 from 本郷新紀念札幌雕刻美術館

本郷新紀念札幌雕刻美術館致力推廣如「札幌雪像雕刻展」等具有地域特色的雕刻藝術。由來自該館，以札幌為主要活動地點的美術家、工藝家等5名創作家現身札幌雪祭的大通會場。敬請蒞臨欣賞充分發揮雪的特色，充滿獨創性的雪像雕刻。

### Small Snow Sculpture② Yu-Gi-Oh! Anime Series DARK MAGICIAN GIRL

Black Magician Girl, a popular monster from the anime "YU☆GI☆OH! Duel Monsters" used by the main character Muto Yugi will appear as a beautiful white snow sculpture this Sapporo Snow Festival! Don't miss this opportunity to see the lovely monster who continues to amaze duelistoms come to life as a snow sculpture in the Sapporo Snow Festival site. The new animation on TV, the "YU☆GI☆OH! Go Rush!!" airs every Sunday morning at 7:30 on TV Tokyo affiliate broadcast shows!!



© スタジオ・ダイス／集英社・テレビ東京・KONAMI

#### 소형 눈조각 ❷ 애니메이션 《유☆희☆왕》 시리즈의 블랙 매지션 걸

애니메이션 《유☆희☆왕 듀얼몬스터즈》에서 주인공 무토 유우키가 사용하는 인기 몬스터 ‘블랙 매지션 걸’이 눈조각으로 삿포로 눈축제에 등장! 오랫동안 결투자를 매료시켜 온 가련한 모습을 행사장에서 즐겨주세요. 애니메이션 최신작 《유☆희☆왕 고 러시!!》는 매주 일요일 아침 7시 30분부터 TV 도쿄 계열에서 인기리에 방송 중!

#### 小雪像 ❷ 動漫《游☆戏☆王》系列 黑魔术少女

動漫《游戏王—怪兽之决斗》中的主人公—武藤游戏使用的人气怪兽【黑魔术少女】将变身雪像在札幌冰雪节登场！欢迎来到会场欣赏其长期深受决斗者喜爱的玲珑身影。最新作品《游☆戏☆王 Go Rush!!》每周日上午7点30分正在东京电网上映～！

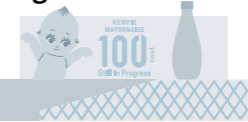
#### 小雪像 ❷ 動漫『遊☆戲☆王—決鬥怪獸』黑魔導女孩

來自動畫《遊☆戲☆王—決鬥怪獸》中，主角武藤遊戲所使用的超人氣怪獸「黑魔導女孩」，將以雪雕的形式登場於札幌雪祭！她那長期以來吸引決鬥者們的可愛身影，敬請親臨現場欣賞。動畫最新作《遊☆戲☆王Go Rush!!》每週日早上7點30分於東京電視台系列熱播中！

### Medium snow sculpture with slide

### Kewpie Mayonnaise 100th Anniversary Still in Progress. Memorial Snow Sculpture

In 2025, Kewpie Mayonnaise celebrates its 100th anniversary. The “Kewpie Mayonnaise 100th Anniversary Still in Progress. Memorial Show Sculpture” serves as a token of appreciation to all the customers who have loved Kewpie, and a symbol of dedication to enrich the meals and health of people around the world going forward.



© キューピー株式会社

#### 미끄럼틀이 있는 중형 눈조각 큐피 마요네즈 출시 100주년 Still in Progress. 기념 눈조각

2025년, 큐피 마요네즈는 출시 100주년을 맞이했습니다. ‘큐피 마요네즈 출시 100주년 Still in Progress. 기념 눈조각’은 고객의 사랑에 대한 감사의 마음을 담고 있으며, 앞으로도 전 세계 사람들의 식생활을 풍성하게 하고 건강을 생각하겠다는 다짐을 표현한 기념 눈조각입니다.

#### 附有滑梯的中型雪像 丘比沙拉酱发售100周年 Still in Progress. 紀念雪像

2025年，丘比沙拉醬迎來發售100周年。為了表達對顧客長期厚愛的深深感謝，展現今後也將繼續致力於豐富世界各地人們的飲食和健康生活的願景，特別制作了這座“丘比沙拉醬發售100周年 Still in Progress. 紀念雪像”。

#### 附設溜滑梯的中型雪像 Kewpie美乃滋上市100週年 Still in Progress. 紀念雪像

2025年Kewpie美乃滋歡慶上市100週年。我們打造了「Kewpie美乃滋上市100週年 Still in Progress. 紀念雪像」，紀念雪雕凝結了我們對顧客長年支持的感謝，並祈許未來也將繼續豐富世界各地人們的飲食與健康。

### Snow Resort City Sapporo Booth

The booth introduces various ski and snow activities near Sapporo, as well as a photo spot. Please be sure to stop by!

### 스노 리조트 시티 SAPPORO 부스

부스에서는 삿포로 시내 스키장과 스노 액티비티 등을 소개하는 것은 물론 포토 스폿을 설치하고 있습니다. 많이 방문해 주십시오.

### 雪之度假城市札幌展位

展位除介绍札幌市内的滑雪场和雪地活动等外,还设有打卡点.恭候您的到来。

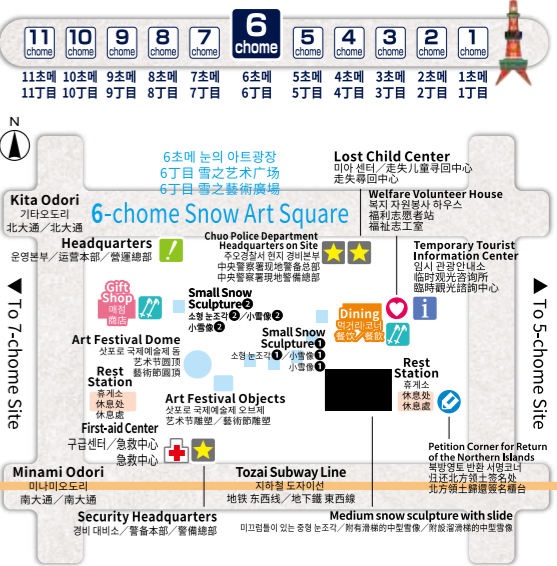
### 雪上度假城市 SAPPORO 展區

在展區內，不僅會介紹札幌市內的滑雪場與雪上活動，還設有拍照打卡的景點。歡迎前來參觀！



# ODORI SITE 6-chome

## 오도리행사장 6초메 大通会场6丁目 大通會場6丁目



### Welfare Volunteer House

복지 자원봉사 하우스 / 福利志願者站 / 福祉志工室

Wheel Chair rentals and handicap assistance available. (Courtesy of the NPO Volunteer Circle Tetote)

도우미서비스와 눈 위에서 사용할 수 있는 휠체어 대여를 실시하고 있습니다. (협력:NPO법인 자원봉사 서클 테토테)

提供殘障人士支援及雪地輪椅的租賃服務。(協助:NPO法人支援團體手與手)

提供會場內身障照顧、以及雪地上用輪椅租借的服務。(協辦:NPO法人志工團手與手)

### Multi-purpose Room

(6 Chome Temporary Tourist Information Center)

다목적실(6초메 임시 관광안내소 내) / 多功能室(6丁目臨時觀光諮詢處)

多功能休息室(6丁目臨時觀光導覽所內)

At the multi-purpose rooms inside the Tourist Information Center there is an area for nursing and for praying.

관광안내소 내의 다목적실에서는 수유와 예배를 할 수 있습니다.

在觀光諮詢處的多功能室里，可以進行哺乳、宗教祈禱等活動。

設置於觀光導覽所內的多功能休息室，可以用來哺乳或進行宗教祈禱活動。

### Dome Tent & Outdoor Exhibit

### Sapporo International Art Festival in Sapporo Snow Festival

The Sapporo International Art Festival (SIAF) is an art event held once every three years. As a promotional event for the next SIAF (scheduled to be held in 2026), 札幌國際藝術祭 there will be an exhibit unique items on a theme of "snow shoveling", and many items created by elementary school children using programming skills. There will also be a guided tour explaining everything you need to know!

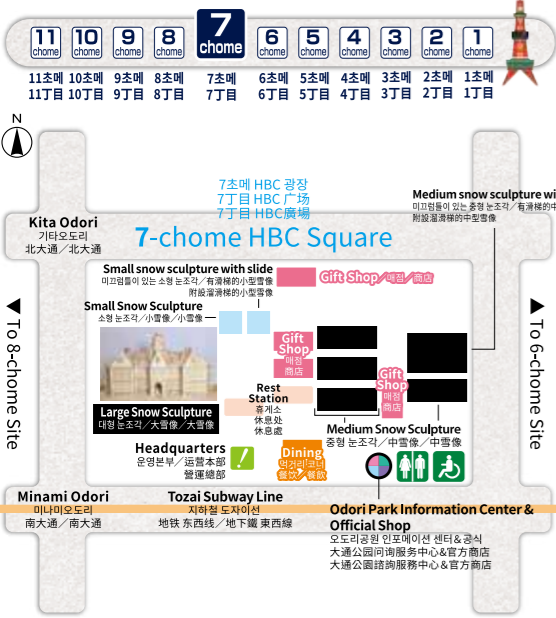
**돔 텐트 & 실외 전시** 삿포로 국제예술제 in 삿포로 눈축제  
삿포로 국제예술제(SIAF)는 3년에 한 번 개최되는 아트 이벤트입니다. 다음 SIAF (2026년 개최 예정)를 위한 사전 이벤트로서는 치우기를 테마로 한 독특한 작품과 초등학생들이 프로그래밍으로 제작한 작품들을 전시하고 있습니다. 가이드의 해설을 들으며 둘러보는 투어도 개최합니다!

**圓頂帳篷&戶外展示** 札幌國際藝術節 in 札幌冰雪節  
札幌國際藝術節(SIAF)是每三年舉辦一次的艺术盛會。作為面向下一屆SIAF(預計於2026年舉辦)的預熱活動,將展示以掃雪為主題的獨特作品及小學生們通過編程制作的各類作品。還將舉辦由導遊帶領的解說之旅！

**圓頂帳篷&戶外展示** 札幌國際藝術節 in 札幌雪祭  
札幌國際藝術節(SIAF)是每三年舉辦一次的艺术盛會。本次作為下一屆札幌國際藝術節(預計於2026年舉行)的前哨活動,將以「除雪」為主題展出多樣創意作品,包括小學生以程式設計製作的創作。還有導覽員帶領的解說導覽活動,敬請期待！

# ODORI SITE 7-chome

오도리행사장 7초메  
大通会场7丁目  
大通會場7丁目



**Medium Snow Sculpture**  
GUNDAM SNOW STATUE  
RX-78-2 GUNDAM&GQuuuuuuX ©SOTSU·SUNRISE

**Medium Snow Sculpture**  
The Apothecary Diaries  
약사의 혼잣말 药屋少女的呢喃 藥師少女的獨語  
©The Apothecary Diaries

**Medium Snow Sculpture**  
Identity V  
제5인격 第五人格 第五人格  
©Joker Studio of NetEase All Rights Reserved.

**Medium Snow Sculpture**  
MASHIN CREATOR WATARU  
魔神创造传 魔神創造傳 ©SUNRISE-R

**Small Snow Sculpture**  
SWIMMER ©patty's



# 7-chome HBC Square

7초메 HBC 광장 / 7丁目 HBC广场 / 7丁目 HBC廣場



© Hokkaido Broadcasting Co.,Ltd.

## Large Snow Sculpture

### Former Hokkaido Government Office: The Red Brick Building

For half a century since 1974, the Odori 7-chome venue has been an International Exchange Plaza, featuring internationally themed snow sculptures. However, it will now be reborn as a venue for a variety of large snow sculptures that correspond to the changes in the times and environment. The Red Brick Building, which will feature as a large snow sculpture in 2025, was first constructed in 1888. It is built in the American neo-baroque style, and engineers who worked for the prefectural office at the time were in charge of the design. It was the administrative center of Hokkaido for over 80 years, and was designated as an important cultural property of Japan in 1969 for its value as a Meiji-era Western-style building. Today, it is an icon of Hokkaido. Visited by over 700,000 people annually, it is loved within Japan and around the world. The Red Brick Building is currently under renovation. Ahead of its renewal opening on July 25, 2025, the experienced snow sculptors of the JGSDF Northern Army System Signal Group will recreate it, including its iconic "Octagonal Tower", in snow at the 7-chome venue.

Produced by : JGSDF Northern Army System Signal Group

**대형 눈 조각상** 홋카이도청 구 본청사 ~아카렌가청사~  
오도리 7초메 회장은 1974년부터 반세기 동안 '국제교류광장'으로서 해외 건축물을 제작해 왔지만, 앞으로는 '시대와 환경의 변화에 따른 다양한 대실상'을 제작하는 장소로 거듭날 예정입니다. 2025년 대실상이 될 아카렌가청사가 탄생한 것은 1888년이다. 미국식 네오바로크 양식의 벽돌 건물로 당시 도청에 재직하던 기술자들이 실계를 담당했으며, 80년 이상 이곳 홋카이도의 중심지 역할을 해왔고, 1969년에는 메이지 서양식 건축물의 가치를 인정받아 국가 중요 문화재로 지정되었다. 현재는 연간 70만 명 이상이 방문하는 홋카이도를 대표 명소로 국내외 사람들에게 사랑받고 있다. 아카렌가청사는 현재 보수 공사 중이며, 2025년 7월 25일 리뉴얼 오픈에 앞서 7초메 회장에서서는 육상자위대 북부 방면 시스템 통신군이 지금까지 쌓아온 기술로 청사의 상징인 '팔각탑' 등을 눈으로 재현할 예정이다.

실상 제작: 육상자위대 북부 방면 시스템 통신군

**大雪像** 北海道政府日本庁舎~紅磚庁舎~  
大通7丁目自1974年起半个世纪以来,一直作为札幌冰雪节的“国际交流广场”,专注于展示海外建筑雪雕。从本次冰雪节起,这里将重新起航,转变为“顺应时代与环境变化的多样化大型雪雕”展示会场。作为2025年大型雪雕原型的红砖厅舍诞生于1888年,它是由当时北海道政府内部的工程师,按照美国新巴洛克风格设计的砖石建筑。在之后的80余年,红砖厅舍发挥了北海道行政中心的职能,并于1969年作为明治西式建筑受到了高度的评价,被指定为国家重要文化财产。如今,它已成为北海道最具代表性的旅游景点之一,每年有70多万人前来参观,深受国内外游客的喜爱。红砖厅舍目前正在进行翻修,将于2025年7月25日重新开放。值此,陆上自卫队北部方面系统通信群的将士们将利用多年来培养的技术,在7丁目会场以雪雕的形式再现红砖厅舍的标志性建筑“八角塔”和其他特色建筑。

雪像制作:陆上自卫队北部方面系统通信群

**大雪像** 北海道政府舊本廳舎~紅磚廳舎~  
札幌雪祭大通七丁目會場,自1974年以“國際交流廣場”的名義開始製作海外建築雪雕,至今已半個世紀的歷史。自本次雪祭起,這裡將轉型為以製作「因應時代與環境變遷的多样化大型雪雕」為主題的會場。將成為2025年大型雪雕原型的紅磚廳舍誕生於1888年。它由當時為北海道政府工作的工程師以美國新巴洛克磚造風格設計,在此後的80多年發揮了北海道行政中心的作用,並於1969年作為明治西式建築受到了高度的評價,被指定為國家重要文化財產。如今,它已經成為北海道最熱門的旅遊景點之一,每年有超過700,000人前往參觀,深受國內外人士的喜愛。紅磚廳舍目前正在進行翻修工程,在2025年7月25日重新開放之前,陸上自衛隊北部方面系統通信群的將士們將運用多年來培養的技術,在七丁目會場的雪地上重現紅磚廳舍的象徵性建築「八角塔」及其他特色建築。

雪像製作:陸上自衛隊北部方面系統通信群

**Medium Snow Sculpture with slide**  
Ohtainyan ©OHTA'S ISAN Co., Ltd. 오타이냥 ©주식회사 오타이냥  
太田胃猫 ©株式会社 太田胃猫 大田胃にゃん ©株式会社 太田胃猫

**Small Snow Sculpture with slide**  
PUI PUI MOLCAR PUI PUI 몰카  
©Tomoki Misato / PUI PUI MOLCAR Committee

\*The slide is limited to children under the age of 9. The slide may be closed at some times for maintenance purposes.  
※이 슬라이드는 9세 이하의 어린이만 이용할 수 있습니다. 유지, 보수 등을 위해 이용할 수 없는 시간이 있습니다.  
※滑梯仅限9岁以下儿童使用。有因维护等,暂停使用的情况。  
※滑梯仅限9岁以下儿童使用。有因维护等,暂停使用的情况。

# 8-chome HTB Snow Square

8초메 눈의 HTB 광장 / 8丁目 雪之HTB广场 / 8丁目 雪之HTB廣場



© HTB

## Large Snow Sculpture Otaru's GINRINSOU

Otaru's GINRINSOU will be recreated as a large snow sculpture at the Odori 8-Chome HTB Snow Square. GINRINSOU is a herring fishing house built in the late Meiji period (1868-1912) by Yasunoji Inomata, who made his fortune from herring fishing. At the time, it was located in Yoichi, but in 1938, on the 70th anniversary of the Development of Hokkaido, it was moved to Otaru. GINRINSOU has an impressive raised eaves portion of its roof. It was built by the master carpenter Senzo Yoneyama, who was invited by the owner, Inomata, from his hometown of Niigata. The exquisite beauty of the architecture, which reflects the skill of a master architect, shines through in every detail. Therefore, GINRINSOU was registered as a Tangible Cultural Property (structures) in 2023 as a valuable resource for learning about the culture of Yoichi and Otaru. It is said that "the spring in the north begins with herring", and the whole of the west coast of Hokkaido was very busy with herring fishing from the Edo (1603-1868) through the Meiji, Taisho, and early Showa (1926-1989) periods. The large fishing bosses from all over the country who took on the waves of the northern seas constructed magnificent residences as if to show off their power and prestige. GINRINSOU is one of the few herring mansions that still exist today, and is also a rare herring mansion where you can stay the night. It still conveys the history of the glory that unfolded on the northern seas with its unchanging heroic appearance. We will recreate GINRINSOU at the Odori 8-Chome HTB Snow Square, so that visitors can experience the history of Otaru and also offer prayers for the city's continued prosperity. A production team of 1,000 people, including volunteers, will work for 28 days from January 7 (Tue) to February 3 (Mon) to complete the project.

Produced by : The Sapporo Snow Festival Large Sculpture Committee, Sculpture Subcommittee 3

**대형 눈 조각상** 오타루 긴린소  
오도리 니시 8초메 '눈의 HTB 광장'에 오타루의 긴린소가 대형 눈 조각상의 모습으로 등장합니다. 긴린소는 청어잡이로 부를 누린 이노마타 야스노조 씨가 메이지 시대 후기(19세기 후기~20세기 초기)에 지은 청어잡이 일가의 건물입니다. 당시에는 요이치초에 있었으나 1938년에 개도 70주년을 맞아 오타루시로 이속했습니다. 솟아오른 처마가 인상적인 긴린소는, 거주인 이노마타 씨가 고향 나가타에서 초빙한 미야다이쿠(궁궐·신사·절 등의 건축을 전문으로 하는 목수) 요네야마 센조 씨가 건축했는데, 건물 곳곳에서 숙련된 미야다이쿠만이 자아낼 수 있는 정교한 아름다움을 엿볼 수 있습니다. 이처럼 긴린소는 요이치·오타루의 문화를 알 수 있는 귀중한 자원으로서 2023년에 국가 등록 유형문화재로 등록되었습니다. 홋카이도의 서해안 일대는 '북쪽의 봄은 청어로 시작된다'고 칭송받으며 에도 시대부터 메이지, 다이쇼, 쇼와 초기(17~20세기 초기)에 걸쳐 청어잡이가 번성했습니다. 그리고 북해의 파도에 도전한 각지의 어업 경영자들은 그 위광을 자랑하듯 호화로운 집을 지었습니다. 긴린소는 현존하는 니신고텐 중 하나이자 몇 없는 니신고텐 중 속박도 할 수 있는 유일한 시설로서, 영화를 누렸던 북쪽 바다의 역사를 변함없는 모습으로 현대에 전해 주고 있습니다. 오타루의 역사를 느끼고, 앞으로 더 크게 변형하기를 기원하며 '긴린소'를 오타루 회장 8초메 '눈의 HTB 광장'에 재현합니다. 자원봉사자를 포함하여 약 1,000명의 제작 부대가 1월 7일(화)부터 2월 3일(월)까지 28일간 제작합니다.

실상 제작: 삿포로 눈축제 대실상 제작위원회 제3설상제작부회

**大雪像** 小樽 銀鱗庄  
小樽銀鱗庄將以大型雪雕的形式現身於大通西8丁目「雪之HTB廣場」。銀鱗庄始建於明治後期,是由靠鯡魚漁業起家的豬俣安之丞氏建造的鯡魚漁家建築。該建築當時位於余市町,後在1938年以紀念開拓北海道70年為契機,被移建至小樽市。銀鱗庄的屋樑逐漸加高,令人印象深刻。家主豬俣氏從故鄉新潟聘請了專門修建神社佛閣的米山仙藏氏來建造這座宅邸,處處可見技藝精湛的迦監師(專門修建寺廟的工匠)所獨具的精巧與美麗工藝。2023年,銀鱗庄被登錄為日本國家物質文化遺產(建築物),成為宣傳余市、小樽文化的珍貴資源。從江戶時代到大正、昭和初期,北海道的西海一帶鯡魚漁業一直非常繁盛,正所謂「北國之春始於鯡魚」。在北海野撈新浪的各地船主們建造了豪華的宅邸,以此來彰顯威望。銀鱗庄是現存的少數鯡魚御殿之一,也是为数不多允许住宿的鯡魚御殿之一,至今仍以雄壯的身姿向人們展示著北國之海的繁榮歷史。為了能讓人們感受小樽的歷史,同時也表達對今後繁榮發展的祝願,「銀鱗庄」將再次現身於大通會場8丁目「雪之HTB廣場」。在1月7日(周二)至2月3日(周一)的28天內,將由包括志願者在內的1,000人製作團隊參與製作雪雕。

雪像制作:札幌冰雪节大雪像制作委员会 第3雪像製作部會

**大雪像** 小樽 銀鱗莊  
小樽的銀鱗莊化身為大雪像,在大通西8丁目的「雪之HTB廣場」登場。銀鱗莊是由因鯡漁業致富的豬俣安之丞,於明治後期所建造的鯡魚漁家建築。最初建於余市町,後來在昭和13年(西元1938年),為慶祝北海道開道70周年,將其遷建至小樽市。銀鱗莊那突出的屋簷,令人印象深刻。屋主豬俣安之丞邀請故鄉新潟的宮大工米山仙藏負責興建,這位經驗豐富、專門建造寺院的匠師將精湛的工藝融入每個細節,使建築物處處展現獨特的巧思與美感。銀鱗莊不僅是了解余市與小樽文化的珍貴資源,更在西元2023年被列為國家登錄有形文化財建築物。所謂「北之春以鯡始」,北方的春天由鯡魚開啟。北海道西海岸一帶,自江戶時代至昭和初期,鯡漁業興盛,漁民蜂擁而至,熱鬧非凡。挑戰北海波濤的各地漁業大亨們,為了彰顯威望,紛紛建造豪華宅邸。銀鱗莊作為現存少數可供住宿的鯡御殿,至今雄姿依舊,向現代人訴說著北海鯡漁業的繁華歷史。我們將「銀鱗莊」再現於大通8丁目的「雪之HTB廣場」,希望讓更多人了解小樽的歷史,並祈願其日益繁榮。這座大雪像是由包含志工在內的1,000人製作團隊,從1月7日(週二)到2月3日(週一),歷時28天打造而成。

雪像製作:札幌雪祭大雪像製作委員會 第3雪像製作部會

**Japanese Standing SAKE Bar Ginrinsou presented by NITORI**  
Junmai Daiginjo Sake GINRINSOU was launched this winter. It is a delightfully crafted sake made with the finest ingredients, including water from Mt. Tengu in Otaru as well as Suisei rice, a variety of rice that is ideal for sake brewing and is grown in Niseko, Hokkaido. Enjoy a special moment while viewing the Otaru GINRINSOU snow sculpture. ◎ Junmai Daiginjo Sake GINRINSOU and snacks are available ◎ Amazake (sweet sake) made from the sake lees of Junmai Daiginjo Sake GINRINSOU is available ◎ Original goods are available

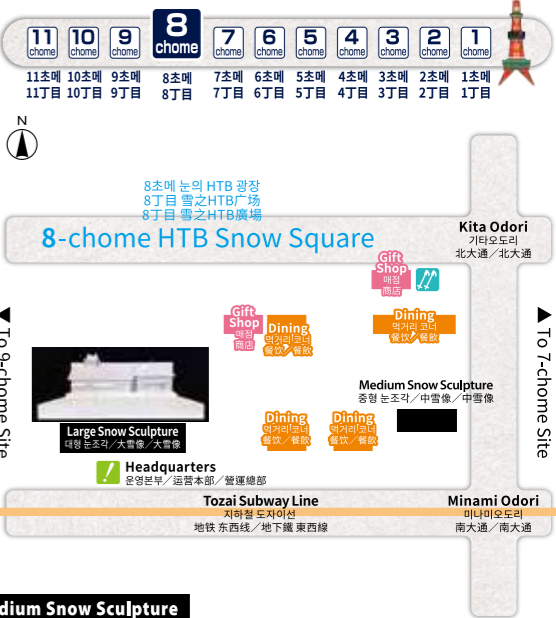
**presented by NITORI <선술집 '긴린소'> Japanese SAKE bar Ginrinsou**  
올겨울에 탄생한 '준마이 다이긴조주 긴린소'. 홋카이도의 대자연이 자랑하는 니세코초산 주조 호적미 '스이세이'와 오타루 덴구산의 복류수를 사용해 정성스럽게 빚은 최고의 한 잔. 대형 눈 조각상 '오타루 긴린소'를 감상하며 특별한 시간을 만끽하세요. ◎ '준마이 다이긴조주 긴린소' & 안주 판매 ◎ '준마이 다이긴조주 긴린소'의 술지킴이를 사용한 아마자케(감주) 판매 ◎오리지널 굿즈 판매

**presented by NITORI “角打(銀鱗庄)” Japanese SAKE bar Ginrinsou**  
“纯米大吟酿酒 銀鱗庄”于这个冬日诞生。是使用北海道大自然馈赠的新雪谷町产酒造好适米(酿酒专用酒米)“慧星”和小樽天狗山的伏流水精心酿制而成,只需一杯便令人倍感幸福。一边欣赏大型雪雕“小樽银鳞庄”,一边享受特别的时光吧。◎出售“纯米大吟酿酒 银鳞庄”&下酒小吃 ◎出售使用“纯米大吟酿酒 银鳞庄”的酒糟酿造的日本甘酒 ◎出售原創商品

**宜得利企劃「立飲酒吧『銀鱗莊』」日本清酒酒吧銀鱗莊(Ginrinsou)**  
這個冬天新推出的「純米大吟釀酒 銀鱗莊」,是採用新雪谷町產的優質釀酒米「慧星」、小樽天狗山的伏流水等北海道大自然精華,悉心釀製而成。歡迎在大雪像「小樽銀鱗莊」下,品嚐這杯帶給您極致幸福的美酒,享受這段特別的時光。◎販售「純米大吟釀酒 銀鱗莊」和下酒菜 ◎販售以「純米大吟釀酒 銀鱗莊」的酒粕釀成的甘酒 ◎販售原創商品

# ODORI SITE 8-chome

오도리행사장 8초메  
大通会场8丁目  
大通會場8丁目



**Medium Snow Sculpture**  
Sapporo Classic: 40 Years with Hokkaido  
Sapporo Classic is a draft beer that was first brewed in 1985 and is only available in Hokkaido. To express our gratitude for the 40 years we have spent together with Hokkaido, and to aim to become a symbol of Hokkaido in the future, the medium snow sculpture will feature a can and mug along with the phrase “The HOKKAIDO BEER”.

**중형 눈 조각상** 삿포로 클래식 '홋카이도와 40년'  
1985년에 탄생한 홋카이도 한정 생맥주 '삿포로 클래식'. 중형 눈 조각상으로는, 홋카이도와 함께 걸어온 40년에 대한 감사의 마음과 앞으로 홋카이도의 상징이 되겠다는 목표를 담아 'The HOKKAIDO BEER'라는 문구와 함께 캔과 맥주잔을 표현합니다.

**中雪像** SAPPORO CLASSIC「与北海道的40年」  
北海道地区限定生啤“SAPPORO CLASSIC”诞生于1985年。为了纪念与北海道同步走过的40年,并致力于成为日后的北海道象征,中型雪雕中将打造带有“THE HOKKAIDO BEER”字样的雪雕,啤酒罐和扎啤杯也将作为其元素呈现。

**中雪像** SAPPORO CLASSIC「與北海道的40年」  
「SAPPORO CLASSIC」是在西元1985年誕生的北海道限定生啤酒。為了表達與北海道共度40年的感謝,並期望成為未來北海道的象徵,中雪像將以「The HOKKAIDO BEER」字樣,和罐裝啤酒與啤酒杯造型亮相。

**One-night-only Special Collaboration Performance: Mina Mina**  
Presented by Prism  
This is a special performance produced by Ainu traditional storyteller Debo Akibe. It is a one-night-only special show featuring Ainu traditional dancers and singers, as well as contemporary dancers, and will also include video footage. Once again this year, we will be delivering a performance from the northern land of Hokkaido to the world, filled with prayers for peace!

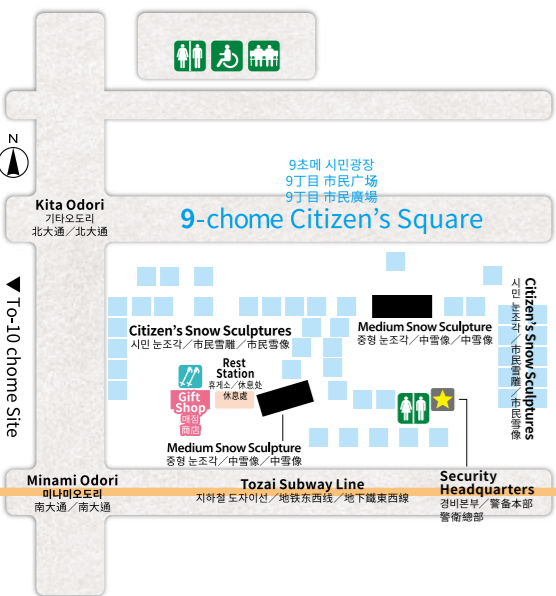
**하룻밤만의 스페셜 콜라버·퍼포먼스 ‘미나미나’**  
아inu 전승자 아키베 데보 씨가 프로듀싱한 스페셜 퍼포먼스 쇼. 아inu 전통 무용 무용수와 가수, 현대무용 무용수가 영상과 함께 선보이는 하룻밤만의 스페셜 쇼. 올해도 북쪽 대지에서 세계를 향해, 평화의 기도를 담은 퍼포먼스를 펼칩니다!

**仅限一晚的特別合作演出「Mina Mina」**  
由爱努的传承者秋边Debo策划的特别演出秀。爱努古式舞蹈的舞者、歌手和当代舞者将带来与画面交映的仅此一晚的特别舞台表演。今年也从北之大地向世界送上祈祷和平的演出!

**一夜限定的特別合作表演「MINAMINA」**  
這是一場由愛努傳承人秋邊Debo製作,愛努傳統舞蹈家、歌手與當代舞蹈家結合影像,聯手呈現的一夜限定特別演出。

# ODORI SITE 9-chome

## 오도리행사장 9초메 大通会场9丁目 大通會場9丁目



### 中雪像

**【刀劍亂舞ONLINE】十周年 白色刀劍男士的二振**  
2025年1月迎來服務開十周年的《刀劍亂舞ONLINE》。身穿白色裝束的【鶴丸國永】與披著白布的【山姥切國廣】將參加冰雪節！在雪與冰的盛典中，二位刀劍男士的【雪之姿】將展現出非凡的存在感，請一定到現場欣賞。（合作：Orange Rouge）。登錄遊戲，即可收到來自【刀劍男士】對玩家10年來的感謝，獲贈100個遊戲角色（活動截至2025年2月12日維護前）。成為率領刀劍男士的【審神者】，共同守護歷史吧！

### 中雪像

**《刀劍亂舞ONLINE》十周年 白衣刀劍男士雙人雪像**  
2025年1月迎來《刀劍亂舞ONLINE》上市十週年。穿著白色裝束的「鶴丸國永」與披著白布的「山姥切國廣」將參加雪祭！兩位刀劍男士以「雪之姿」在雪祭中展現其存在感，請務必親臨現場欣賞。（協力：Orange Rouge）。為感謝玩家十年來的支持，現在只要登錄遊戲即可免費獲得100位「刀劍男士」角色！（活動截止至2025年2月12日維護前）。成為率領刀劍男士的「審神者」，與他們一同守護歷史吧！

# 9-chome Citizen's Square

9초메 시민광장 / 9丁目 市民广场 / 9丁目 市民廣場

### Medium Snow Sculpture

## Hosaku - Bumper Crop

With the shout of "Hakkeyoi, Nokotta!" sumo wrestling has been a ceremonial ritual to predict the harvest of that year. When something that is always available or there is suddenly missing, you truly appreciate the importance of it. We want to show our appreciation for delicious food that is available year-round, and pray for a great harvest this year! The 101 Association allows anyone to join in building a snow sculpture. Why not come and join us this year in building a great snow sculpture?! \*About the 101 Association: <https://www.facebook.com/101sapporo>



Produced by: 101 People's Circle

### 중형 눈조각 품작

‘하케이요이 노코타!’라는 힘찬 구호로 경기가 시작되는 스모는 그 해의 농작물 수확을 짐치는 축제의 의식으로서 행해져 왔습니다. 언제 어디에나 있다고 생각했던 것이 없어졌을 때, 그 소중한 것을 다시금 느끼게 됩니다. 1년 내내 맛있는 음식을 먹을 수 있다는 것에 감사하며, 모두 함께 올해의 품작을 기원합니다! 101인의 모임에서는 누구나 눈조각 제작에 참여할 수 있습니다. 내년에는 저희와 함께 눈조각을 만들어 보는 것은 어떻습니까?  
※ 101인의 모임에 대해서는: <https://www.facebook.com/101sapporo>      설상 제작 : 101인의 모임

### 中雪像 大丰收

相扑一直以来都是用来预测该年农作物收成的仪式。当我们认为无处不在的东西消失时，才会深刻感受到它的珍贵。感恩一年四季都能享用食物，让我们一起祝愿今年的大丰收！在“101人的会”，谁都可以参与雪像的制作。明年，您愿意和我们一起制作雪像吗？※什么是“101人的会”：<https://www.facebook.com/101sapporo>      雪像制作：101人之会

### 中雪像 豊收

「上吧〜，穩住！」相撲比賽曾作為預測當年農作物收成的祭典儀式而舉行。當我們失去那些曾認為無處不在的事物時，才重新感受到它們的重要性。感謝一年四季都能享用到美味的食物，大家一起為今年的豐收祈禱吧！「101人之會」歡迎任何人參加雪像製作活動。明年，是否願意和我們一起創作雪像呢？  
※ 關於「101人之會」：<https://www.facebook.com/101sapporo>      雪像製作：101人之會

### Small Snow Sculptures Citizen's Snow Sculptures

Various and unique sculptures crafted by the citizen's of Sapporo.

### 소형 눈조각 시민 눈조각

시민이 손수 만든 작품과 유니크한 작품이 전시됩니다.

### 小雪像 市民雪像

有市民手制的力作及独特的作品并排展示。

### 小雪像 市民雪像

有市民手製的力作及獨特的作品並排展示。



### Medium Snow Sculpture

## Touken Ranbu ONLINE 10th ANNIVERSARY “Two Shironko Touken Danshi”

Touken Ranbu ONLINE are celebrating their 10th Anniversary in January, 2025. "Tsurumaru Kuninaga" cloaked in white and white-hooded "Yamanbagiri Kunihiro" will appear at the Snow Festival! (Supported by: ORANGE ROUGE). To show 10 years of appreciation, we are holding a gift campaign where if you login, you will receive 100 "Touken Danshi" (offer good through Feb 12, 2025, prior to maintenance). Get your "Touken Danshi", become a "Saniwa", and help protect history!



### 중형 눈조각

## ‘도검난무-ONLINE-’(도라부) 10주년, 흰 의상의 두 도검남사

2025년 1월에 서비스 개시 10주년을 맞이한 ‘도검난무-ONLINE-’. 하얀 옷의 '쓰루마루 쿠니나가'와 흰 천을 쓴 '야만바기리 쿠니히로'가 눈축제에 참전!  
눈과 얼음의 축제에서 존재감을 발산하는 두 도검남사의 눈조각을 행사장에서 즐겨주세요.(협력: 오랑주 루주) 게임에 로그인하면 지난 10년간의 감사를 담아 '도검남사' 100개의 캐릭터를 선물하는 캠페인을 실시하고 있습니다.(2025년 2월 12일 메인터너스 전까지) 도검남사를 이끄는 심신자가 되어 역사를 지킵시다!

# 10-chome UHB Family Land

10초메 UHB패밀리 랜드 / 10丁目 UHB家庭乐园 / 10丁目 UHB家族樂園



© CAPCOM

### Large Snow Sculpture

## "Monster Hunter Wilds": hunting begins on February 28th! "Arkveld & Palico"

"Monster Hunter" is a hunting action game in which you take on colossal monsters and explore the vast untamed wilderness. The series has sold 165 million copies (as of September 30th, 2024) and recently celebrated its 20th anniversary in March 2024. Monster Hunter series has grown to a household video game series that now attracts fans from around the worlds. "Monster Hunter Wilds", the latest title in the series, will be released on February 28th 2025! An ultimate hunting experience with evolved hunting action and seamless immersion awaits you. The flagship monster "Arkveld" and the hunter's trusted "Palico" makes its appearance as beautiful snow sculptures! Arkveld, also known as the "White Wraith", is reproduced in pure white snow, a perfect compliment to its alias. Please experience the world of Monster Hunter Wilds through this majestic piece of snow art.

Produced by : The Sapporo Snow Festival Large Sculpture Committee, Sculpture Subcommittee 2 (Sapporo Youth and Women's Association)

### 대형 눈 조각상 「Monster Hunter Wilds」 2월 28일 사냥 해금! 「알슈베르드&동반자 아이루」

「몬스터헌터」 시리즈는 웅대한 자연 속에서 거대한 몬스터에 맞서는 헌팅 액션 게임입니다. 시리즈 누계 판매 수는 1억 6,500만 장을 돌파(2024년 9월 30일 시점). 2024년 3월에 20주년을 맞이해 현재는 전 세계로부터 주목 받는 콘텐츠로 성장하였습니다. 2025년 2월 28일에는 시리즈 최신작 「Monster Hunter Wilds(몬스터헌터 와일즈)」가 발매 결정! 진화한 헌팅 액션과 끊이지 않는 몰입감을 추구한 궁극의 사냥 체험이 당신을 기다립니다. 이번 샷프로 눈축제에서는 「Monster Hunter Wilds」의 간판 몬스터 「쇄인룡 알슈베르드」와 헌터를 도와주는 「동반자 아이루」가 대형 설상이 되어 등장! “하얀 그림자”라 불리는 「알슈베르드」를 “새하얀” 거대 설상으로 역동적으로 표현하였습니다. 박력 넘치는 대형 설상을 통해 「Monster Hunter Wilds」의 세계를 꼭 한번 체험해보시기 바랍니다.  
설상 제작 : 샷프로 눈축제 대설상 제작위원회 제2설상제작부회 (샷프로 청소년여성활동협회)

### 大雪像 《Monster Hunter Wilds》 2月28日 狩猎解禁！ 「锁刃龙&随从艾露猫」

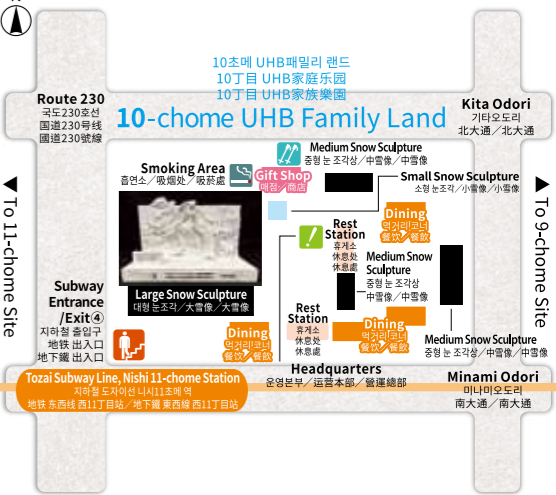
《Monster Hunter》系列是一款让玩家在壮丽自然中挑战巨型怪物的狩猎动作游戏。该系列累计销量已突破1亿6,500万套(截至2024年9月30日)。并在2024年3月迎来20周年,如今已成为全球瞩目的游戏。最新作品《Monster Hunter Wilds》将于2025年2月28日上市!敬请期待进化的狩猎动作以及不间断沉浸为您带来的极致狩猎体验。本次,《Monster Hunter Wilds》中被称为“白之孤影”的主题怪物“锁刃龙”以及支援猎人的“随从艾露猫”将以大型雪雕形式登场!请在现场尽情体验《Monster Hunter Wilds》的壮阔世界!  
雪像制作:札幌冰雪节大雪像制作委员会 第2雪像制作部会(札幌青少年女性活动协会)

### 大雪像 《Monster Hunter Wilds》 2月28日 狩猎解禁！ 「鎖刃龍&隨從艾露」

《Monster Hunter》系列是一款讓玩家在壯麗自然中挑戰巨大魔物的狩獵動作遊戲。該系列累計銷量已突破1億6,500萬套(截至2024年9月30日)。並於2024年3月迎來20週年,如今已成為全球矚目的遊戲。最新作品《Monster Hunter Wilds》將於2025年2月28日發售!敬請期待經過進化的動作和不間斷沉浸為您帶來的終極狩獵體驗。本次,《Monster Hunter Wilds》中被稱為“白之孤影”的主題魔物“鎖刃龍”以及支援獵人的“隨從艾露”將以大型雪雕形式登場!請在現場體驗《Monster Hunter Wilds》的壯闊世界!  
雪像製作:札幌雪祭大雪像製作委員會 第2雪像製作部會(札幌青少年女性活動協會)

# ODORI SITE 10-chome

## 오도리행사장 10초메 大通会场10丁目 大通會場10丁目



### Medium Snow Sculpture

## “Cup noodles” tube slider

Nissin Food Products Co., Ltd.'s “Cup noodles” tube sliders are now available at the Sapporo Snow Festival! Eating “Cup noodles” in the cold is the most delicious thing ever! After challenging the powerful tube slider, you can eat freshly made Cup Noodles produced at “Sapporo Nissin Chitose Factory”, which you can only eat here!

### 중형 눈 조각상

샷프로 눈 축제에 낫신 식품 ‘컵 누들’의 튜브 슬라이더가 등장! 추운 곳에서 먹는 '컵 누들' 최고군요! 박력 넘치는 튜브 슬라이더에 도전한 후에는, 여기에서만 맛볼 수 있는 ‘샷프로 낫신 치토세 공장’에서 생산한 갓 만든 컵누들을 즐겨보세요!

### 中雪像

## 合味道气垫圈

日清食品的“合味道”气垫圈在札幌冰雪节登场！在寒冷天气吃“合味道”是最爽的！！挑战刺激的气垫圈后，请务必品尝只能在这里吃到的由“札幌日清千岁工厂”生产的现泡合味道吧！

### 中雪像

## 合味道氣墊圈

日清食品的“合味道”氣墊圈在札幌冰雪節登場！！在寒冷的天氣裡吃「合味道」最過癮了！！挑戰刺激的氣墊圈之後，請務必品嚐只有在這裡才能吃到的，由「札幌日清千歲工廠」生產的現泡合味道吧！



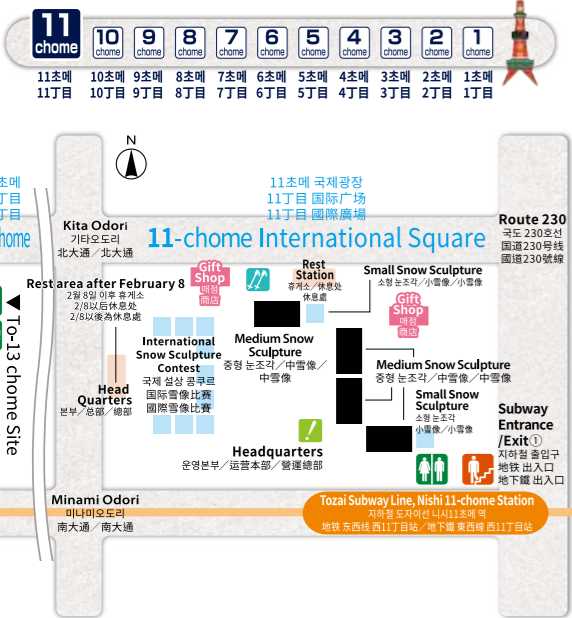
# ODORI SITE

# 11-chome

## 오도리행사장 11초메

## 大通会场11丁目

## 大通會場11丁目



### Medium Snow Sculpture

The snowstatue of the TV anime “Re:ZERO-Starting Life in Another World” TV 애니메이션 "Re:제로부터 시작하는 이세계 생활" 는 조각상 电视动画《Re：从零开始的异世界生活》雪雕 電視動畫《Re:從零開始的異世界生活》雪雕

©Tappei Nagatsuki,KADOKAWA/Re:ZERO3 PARTNERS

### Medium Snow Sculpture

Anime, "Night with a Cat" & "Little Shark's Outing" 애니메이션 "밤은 고양이와 함께" & "외출하는 아기 상어" 动画《与猫共度的夜晚》&《小鲨鱼去郊游》 動畫《今晚有貓伴身邊》&《小鯊鯊出門去》

©kyuriyu,KADOKAWA,NIGHTS WITH A CAT./©PENGUINBOX,KADOKAWA, Little Shark's Day Out

### Small Snow Sculpture

The TV anime,"Medalist" Snow statue of the main character Inori TV애니메이션 "메달리스트" 주인공 이노리 는 조각상 电视动画《金牌得主》女主角·祈的雪雕 電視動畫《金牌得主》女主角·祈的雪雕

©TSURUMAİKADA,KODANSHA/Medalist Partners

### Small Snow Sculpture

The TV anime,"My Happy Marriage" My Happy Snow Festival TV애니메이션 "나의 행복한 결혼" 나의 행복한 눈축제 电视动画《我的幸福婚约》我的幸福冰雪节 電視動畫《我的幸福婚約》我的幸福雪祭

©Akumi Agitogi, Tsuchi Tsukioka/KADOKAWA/My Happy Marriage Partners

# 11-chome International Square

11초메 국제광장 / 11丁目 国际广场 / 11丁目 國際廣場

## 2025 International Snow Sculpture Contest (49th)

2025 국제 설상 공쿠르 (제49회) / 2025 国际雪像大赛 (第49届) / 2025 國際雪像大賽 (第49届) Nine teams from all over the world compete in the International Snow Sculpture Contest. Visitors can enjoy interacting with team members in the international square.

- **Participating Teams** Sister city Daejeon (South Korea), Hawaii, Indonesia, Lithuania, Mongolia, Poland, Sister city Portland (USA), Singapore, Thailand.
- **Sculpting Period** Feb 3 (Mon)-Feb 6 (Thurs) \*Visitors can view the snow sculptures being made on site between the Feb 4 (Tue) - Feb 6 (Thurs).
- **Awards Ceremony** Feb 7 (Fri) 11:00 (Odori Site 8-Chome)

세계 각지의 나라와 지역에서 9개 팀이 참가하여 눈조각 제작을 거릅니다. 이국적인 분위기가 물씬 풍기는 눈조각이 늘어난 행사장에서는 참가자와 관객의 교류와 우호가 깊어집니다.

- **참가팀** 자매도시 대전광역시(한국), 하와이, 인도네시아, 리투아니아, 몽골, 폴란드, 자매도시 포틀랜드시(미국), 싱가포르, 태국
- **제작기간** 2월 3일(월)~6일(목) ※ 4일(화)~6일(목)은 행사장에서 눈조각 제작 모습을 볼 수 있습니다.
- **표창식** 2월 7일(금) 11:00(오도리행사장 8초메)

世界各地远道而来的9支参赛队伍竞相角逐，进行雪像制作比赛。国际色彩浓郁的雪像齐聚会场，加深参赛者与客人之间的交流及友爱传递。

- **参加团队** 姐妹城市：大田广城市(韩国)、夏威夷、印度尼西亚、立陶宛、蒙古、波兰、姐妹城市：波特兰市(美国)、新加坡、泰国
- **制作期间** 2月3日(周一)~2月6日(周四) ※4日(周二)~6日(周四)期间可现场观看雪像制作流程。
- **颁奖典礼** 2月7日(周五) 11:00(大通会场8丁目)

由世界各地遠道而來的9支隊伍進行雪像製作比賽。富有國際色彩的雪像齊聚一堂的會場上，自然能夠加深與雪像的製作者或及是參觀者之間的交流與情誼。

- **參加隊伍** 姊妹城市大田廣城市(韓國)、夏威夷、印尼、立陶宛、蒙古、波蘭、姊妹城市波特蘭市(美國)、新加坡、泰國
- **製作期間** 2月3日(一)~2月6日(四)為止。 ※2月4日(二)至6日(四)在會場可觀賞雪像製作過程。
- **頒獎典禮** 2月7日(五) 11:00(大通會場8丁目)

## Medium Snow Sculpture SNOW MIKU (HATSUNE MIKU) Crystal Snow Ver.

This is a snow sculpture of "Snow Miku (Hatsune Miku)", a character who cheers for Hokkaido and serves as a Sapporo Tourism Ambassador. This time, Snow Miku appears along with her pet "Rabbit Yukine", in a costume based on the theme "Glittering Snow Material"! Since 2010, she has been made into a snow sculpture ever year with different designs, and this will be the 16th consecutive year she has been exhibited. In addition, there will be a night-time light-up show to accompany the theme song for "Snow Miku 2025", "Crystal Snow"! Let's spend a magical winter night with Snow Miku♪ ※This light-up will be carried out using the "COUGEN" system.

◆For more information regarding "SNOW MIKU 2025" (a festival where "Snow Miku" cheers for Hokkaido) https://snowmiku.com/2025/index\_en.html

◆What is "COUGEN"? "COUGEN" is an application that uses music (MIDI) to directly control lighting (DMX), developed by Crypton Future Media, INC.

## 중형 눈조각 유키미쿠 Crystal Snow Ver.

홋카이도를 응원하는 캐릭터이자, 삿포로 관광대사를 맡고 있는 「유키미쿠(하쓰네 미쿠)」의 눈 조각상입니다. 이번에는 「반짝반짝 스노 재로」를 테마로 한 의상으로 등장! 애완동물 캐릭터인 「레빗 유키네」도 함께 디자인되어 있습니다. 2010년부터 매년 다른 디자인으로 눈 조각상으로 제작되고 있어 16년 연속 전시가 됩니다. 또한 「SNOW MIKU 2025」의 테마송 「CrystalSnow」에 맞추어 야간 경관조명을 실시합니다! 환상적인 겨울밤을 유키미쿠와 함께 보내주세요 ※본 경관조명은 「COUGEN」 시스템을 사용하여 실시합니다.

◆「유키미쿠」가 홋카이도를 응원하는 축제 「SNOW MIKU 2025」의 자세한 내용은 여기 https://snowmiku.com/2025/

◆「COUGEN」이란? 크립툼 퓨처 미디어 주식회사가 개발한 「COUGEN」은 음악(MIDI)을 사용하여 조명(DMX)을 다익렉트로 컨트롤하는 PC 애플리케이션입니다.

## 中雪像 雪未来 Crystal Snow Ver.

“雪未来(初音未来)”是宣传北海道的形象大使，同时也是札幌观光大使，这次也将作为雪雕登场啦！这次，“雪未来”将身着以“晶莹雪素材”为主题的服装登场，宠物“雪音兔”也换上了新装！自2010年来，“雪未来”每年都以不同的服装设计化身雪雕，已连续展出16年。除此之外，伴随着“SNOW MIKU 2025”主题曲《CrystalSnow》的旋律，夜间灯光秀也将一同举行！和“雪未来”一起度过梦幻般的冬夜吧♪※本灯光秀使用“COUGEN”系统进行运作。

◆关于“雪未来”宣传北海道的庆典活动“SNOW MIKU 2025”的更多详情请前往 https://snowmiku.com/2025/index\_cn.html

◆“COUGEN”是什么 “COUGEN”是一款由Crypton Future Media公司研发的，使用音乐(MIDI)来直接控制照明(DMX)的电脑应用程序。

## 中雪像 雪未來 Crystal Snow Ver.

“雪未來(初音未來)”是宣傳北海道的形象大使，同時也是札幌觀光大使，這次也將作為雪雕登場啦！這次，“雪未來”將身著以“晶瑩雪素材”為主題的服裝登場，寵物“雪音兔”也換上了新裝！自從2010年來，“雪未來”每年都以不同的服裝設計化身為雪雕，已連續展出16年。除此之外，伴隨著“SNOW MIKU 2025”主題曲《CrystalSnow》的旋律，夜間燈光秀也將一同舉行！和“雪未來”一起度過夢幻般的冬夜吧♪※本燈光秀使用“COUGEN”系統進行運作。

◆關於“雪未來”宣傳北海道的慶典活動“SNOW MIKU 2025”的更多詳情請前往 https://snowmiku.com/2025/index\_tw.html

◆“COUGEN”是什麼 “COUGEN”是一款由Crypton Future Media公司研發的，使用音樂(MIDI)來直接控制照明(DMX)的電腦應用程序。

## Medium Snow Sculpture My Melody 50th Anniversary and Kuromi 20th Anniversary

Check out the snow sculptures of two popular Sanrio characters, My Melody, celebrating her 50th anniversary, and Kuromi, celebrating her 20th anniversary, this year. 2025 is their anniversary year! Why not join them in celebrating their birthdays?

## 중형 눈조각 MY MELODY 50주년 & KUROMI 20주년

산리오 인기 캐릭터, 50주년을 맞이한 MY MELODY와 20주년을 맞이한 KUROMI의 눈 조각상이 등장합니다. 2025년은 두 캐릭터의 기념의 해입니다. 「귀여운」더를 생일파티, 다 같이 축하하지 않을까요?

## 中雪像 MY MELODY 50周年 & KUROMI 20周年

迎来50周年的MY MELODY和迎来20周年的KUROMI——两位三丽鸥人气明星的壮观雪雕盛大登场！2025年是两位明星的纪念周年。大家准备好一起为“可爱”庆生了吗？

## 中雪像 MY MELODY 50週年 & KUROMI 20週年

以50週年的MY MELODY和20週年的KUROMI為主題，深受喜愛的三麗鷗明星角色們將化身為壯觀的雪雕，與大家見面！2025年是兩人的週年紀念。大家準備好一起為「可愛」的雙重生日盛大慶祝了嗎？



# Susukino Ice WORLD 2025

On Display ▶2/4(Tue)-11(Tue, holiday)

## Illuminated until 23:00

\*The final day (2/11 (Tue, holiday)) of illuminated until 22:00. 조명 접등은 23:00까지 ※마지막 날인 11일(화·공휴일)은 22:00까지 点灯至23:00。最后一天2月11日(周二·节假日)至22:00为止 打燈至23:00止・最終日2月11日(二・例假日)至22:00為止

On a theme of "Finding Delight in and Interacting with Ice," numerous magical ice sculptures of all sizes will transport you to a mysterious world illuminated with neon lights as you walk through the Welcome Gate. The venue features the popular ice sculpture encapsulating a fish, ice mascots of commercial broadcasting stations, photo service, information, and a rest area. 60 sculptures including the ice sculpture with a trapped fish, ice sculptures form the contest, large-scale Ainu ice sculptures that are powerful and magnificent, and sculptures depicting characters from each broadcasting company will be on display. An information and photo service booth will be established to provide information on each site, photo opportunities, and much more to show our hospitality. This year food booths will be set up on site.

테마는 ‘얼음을 즐기자, 접하자’. 웰빙 게이트를 지나면 대형과 중형 얼음조각이 ‘스스키노’의 네온에 빛나는 환상적인 세계로 여러분을 안내합니다. 호평을 받고 있는 물고기가 들어 있는 얼음조각을 비롯하여 얼음 조각 공쿠르 행사장의 얼음조각 등 60기를 전시하고 있습니다. 인포메이션과 사진 서비스도 설치하여 문의와 행사장 안내 및 기념 사진 서비스를 실시하는 등 ‘오모테나시(환대)’에 힘쓰고 있습니다. 올해는 행사장 내에 취식 부스도 등장합니다.

会场以“享受·触摸冰雪”为主题，穿过迎宾大门，有大中型冰雕在薄野的霓虹灯梦幻世界迎接各位。这里展示深受好评的展示鱼类的冰雕，以及冰雕比赛会场的冰雕等60座。并设有问询处和拍照服务，为您提供会场指南，拍照留念等热情的服务。今年还会在会场内开设餐饮区。

會場以「享受、觸摸冰雪」為主題，當您穿越迎賓門時，大中型冰雕在薄野的霓虹燈照耀之下，帶領您進入奇幻繽紛的世界。交流廣場除了有深受好評的鑲刻魚兒冰雕，還將展示冰雕比賽會場的冰雕等60件作品。這裡設有服務台和拍照服務，全力提供各種諮詢、會場導覽以及拍攝紀念照等「熱情款待」的服務。今年會場內還將設置飲食攤位。

- Venue Nishi 3, 4-chome Avenue between Minami 4 Jo-dori, and Minami 7 Jo-dori (Sapporo Ekimae-dori)
- No. of ice sculptures 60
- Hosts Susukino Ice World 2025 Executive Committee
- Sponsors Boat Race Promotion Association Ice Sculpture Contest
- Main Office Hokusen Plaza Sano Bldg 7F Minami 5 Jo Nishi 3-chome, Chuo-ku
- Office Susukino Tourism Association (Minami 8 Jo Nishi 2-chome, Chuo-ku)

- 행사장 미나미 4조부터 미나미 7조까지의 니시 3, 4초메(삿포로 에키마에도리)
- 얼음조각상 60기
- 주최 스스키노 아이스월드 2025 실행위원회
- 협찬 보트 레이스 진흥회·얼음 조각 공쿠르-
- 본부 주오구 미나미 5조 니시 3초메 호쿠센프라자사노 빌딩 7층
- 사무소 일반사단법인 스스키노 관광협회 (주오구 미나미 8조 니시 2초메)

- 会场 南4条通起至南7条之间的西3-4丁目(札幌站前通)
- 冰雕 60座
- 主办 薄野冰雪世界2025执行委员会
- 赞助 BOAT RACE振兴会·冰雕雕刻比赛-
- 总部 中央区南5条西3丁目 北 plaza佐野大楼7层
- 办公室 一般社団法人薄野观光协会内(中央区南8条西2丁目)
- 会场 南4條到南7條的西3、西4丁目(札幌站前通)
- 冰雕 60座
- 主辦 薄野冰雪世界2025執行委員會
- 贊助 BOAT RACE振興會·冰雕雕刻比賽-
- 總部 中央區南5條西3丁目 北專廣場佐野大樓7樓
- 辦公室 一般社團法人薄野觀光協會內(中央區南8條西2丁目)

## Events 행사일정 / 举办活动 / 舉辦活動

Opening Ceremony 개회식 开幕式 開幕式	Feb. 4 (Tue) 18:00 - Minami 4 Jo Nishi 4 In front of COCONO SUSUKINO (In front of the Main Ice Sculpture) 2월 4일(화) 18:00~ 미나미 4조 니시 4초메 코코노 스스키노 앞(메인 얼음조각 앞) 2月4日(周二) 18:00~ 南4条西4 COCONO 薄野前 (主冰雕前)
Ice Sculpture Contest 얼음 조각 공쿠르 冰雕雕刻比赛 冰雕比赛	Feb. 4 (Tue) 14:30 - Feb. 5 (Wed) 10:30 Award Ceremony: Feb. 5 (Wed) 11:00 Minami 4 Jo Nishi 4 In front of COCONO SUSUKINO (In front of the Main Ice Sculpture) 2월 4일(화) 14:30~2월 5일(수) 10:30 2월 5일(수) 11:00 표창식 미나미 4조 니시 4초메 코코노 스스키노 앞(메인 얼음조각 앞) 2月4日(周二) 14:30~次日5日(周三) 10:30 2月5日(周三) 11:00颁奖典礼 南4条西4 COCONO 薄野前 (主冰雕前) 2月4日(二)14:30~次日5日(三) 10:30 2月5日(三) 11:00頒獎典禮 南4條西4 COCONO SUSUKINO前 (主冰雕前)
Closing Ceremony 폐회식 閉幕式 閉幕式	Feb. 11 (Tue, holiday) 21:45- Minami 4 Jo Nishi 4 In front of COCONO SUSUKINO (In front of the Main Ice Sculpture) 2월 11일(화·공휴일) 21:45~ 미나미 4조 니시 4초메 코코노 스스키노 앞(메인 얼음조각 앞) 2月11日(周二·节假日) 21:45~ 南4条西4 COCONO 薄野前 (主冰雕前) 2月11日(二及例假日) 21:45~ 南4條西4 COCONO SUSUKINO前 (主冰雕前)



- A** The first sculpture to welcome visitors on site are the "Welcome tower" and "Western-style Clock Tower from the Pioneering Days" set the tone and mark the starting point for the "crystal street" which appears in the midst of town. 행사장에서 제일 먼저 방문객을 맞이하는 환영탑과 메인 얼음조각인 '개척사 시대의 서양식 건축물 시계탑'이 변화가 나타난 크리스탈 스트리트가 시작되는 지점입니다. 在会场，最先迎接客人的是欢迎塔和主冰雕“开拓使时代的西式建筑钟楼”，也是出现在繁华街区水晶街的起点。迎接来賓的歡迎塔與主冰雕「開拓使時代的洋風建築一時計台」，同時也是繁華街水晶大道的起點。
- B** Please enjoy the beautiful sculptures full of originality. 독창성이 풍부한 얼음조각을 즐겨주세요. 敬请欣赏独具匠心的冰雕。 展示充滿創意的冰雕作品，邀您盡情欣賞。
- C** A ice sculpture contest will be held in the contest venue displaying ice sculptures made by the finest ice sculptors from all over Japan. Take in the detailed ice sculptures and mystic atmosphere inside a world of ice. 일본 각지에서 엄선된 얼음조각 아티스트의 얼음 조각 공쿠르 작품을 전시합니다. 섬세하고 환상적인 얼음의 세계를 즐겨주세요! 展示精选自日本各地冰雕艺术家的冰雕比赛作品。请欣赏精致又梦幻的冰雪世界。 展示由日本各地精心选拔出的冰雕艺术家所创作的冰雕比赛作品。请尽情欣赏精緻且充滿幻想的冰雪世界。
- D i** There will also be an ice sculpting demonstration for viewers to enjoy. There will also be an information booth set up to help guide visitors throughout the venue. 인포메이션도 설치하여 행사장 내 안내와 삿포로 시내 관광 등을 도와드립니다. 눈조각 실연 코너가 설치되어 있습니다. 还设有问询处，提供会场内的导览和市内观光服务，以及冰雕表演区。 同時，會場內設有諮詢服務台，為您提供會場導覽、市內觀光等協助，以及現場冰雕雕刻表演區。
- E** This site will feature a snack bar area where hot meals and alcoholic beverages can be enjoyed. 따뜻한 식사와 술을 즐길 수 있는 취식 코너가 설치되어 있습니다. 设有可享受热腾腾的餐点和酒水的餐饮区。 設有可享用熱食與酒類的餐飲區。
- F** Photo service that comes with a free original photo card will be offered. An illumination road full of fantasy and popular among adults for photo opportunities will be set up. 오리지널 포토 카드를 무료로 선물하는 촬영 서비스, 촬영高人气的梦幻灯饰大道为打卡点。 赠送原创照片卡的免费拍照服务，设置高人气的梦幻灯饰大道为打卡点。 免費贈送原創照片卡的拍攝服務，將設置超人氣的拍照打卡地點。





**On Display ▶ 2/4 Tue - 2/11 Tue, holiday**  
**Hours ▶ 10:00 - 16:00**

Note: Some attractions may close early depending on the length of the line.  
 (주): 혼잡 상황에 따라 일부 놀이기구의 접수를 조기에 종료하는 경우가 있습니다.  
 (注意事項): 若人数过多, 有提前结束部分项目的情形。  
 (注意事項): 若有人多混雜情况, 部分活動项目的受理時間可能提早結束。

Tsudome Site Headquarters / TEL. +81-11-787-5000

# Welcome to the Tsudome Site!

쓰도무행사장에 어서 오십시오!

欢迎光临, TSUDOME会场!

歡迎光臨! TSUDOME會場!

### Venue Concept

1. A site that are enjoyable for all ages!
2. To have a unique Hokkaido experience!
3. To mingle with visitors and residents alike!

### 행사장 콘셉트

1. 어린이부터 어른까지 모두가 즐길 수 있는 행사장
2. 홋카이도만의 특징 있는 체험을 할 수 있는 행사장
3. 샛פור 시민과 관광객이 교류할 수 있는 행사장

### 会场概念

1. 适合全家老少同乐
2. 尝试北海道特有的活动体验
3. 提供市民与游客的交流机会

### 會場設計概念

1. 適合全家大小同樂
2. 北海道特有的體驗項目
3. 提供市民與觀光客交流機會

## Fun Activities / 놀이·체험 / 游乐·体验 / 遊樂·體驗

- 1 Tube Slide** / 튜브 슬라이더 / 滑雪轮胎 / 橡皮胎滑雪樂
- 2 Rest House** / 휴게소 / 休息处 / 休息區
- 3 Tsudome Photo Spot** / 쓰도무 포토 스폿 / TSUDOME打卡点 / TSUDOME打卡點
- 4 Snow Kids Adventure** / 스노 키즈 어드벤처 / 雪上儿童冒险活动 / 雪上兒童冒險活動
- 5 Sledding Slope** / 썰매 쉼랜드 / 雪橇滑雪场 / 雪盆滑雪场
- 6 Snow Maze** / 눈의 미로 광장 / 雪迷宫广场 / 雪之迷宮廣場
- 7 Snow Play Area (Site 1)** / 눈놀이 광장(사이트1) / 戏雪广场(区域1) / 戲雪廣場(區域1)
- 8 Snow Play Area (Site 2)** / 눈놀이 광장(사이트2) / 戏雪广场(区域2) / 戲雪廣場(區域2)
- 9 Into the Snow Kids (take a photo of you buried in snow)** / Into The Snow Kids(실버 기념촬영) / Into The Snow Kids(埋雪紀念照) / Into The Snow Kids(埋入雪堆的紀念照)
- 10 "Snow Object" Contest** / 눈조각 제작 콘테스트 / 雪雕比賽 / 冰雪造景比賽

- 11 Welcome Snow Sculpture** / 웰컴눈조각 / Welcome雪雕 / Welcome雪像
- 12 Snow Rafting** / 스노 래프팅 / 雪上泛舟 / 雪上泛舟
- 13 Ice Slide** / 얼음 미끄럼틀 / 冰滑梯 / 冰雪溜滑梯
- 14 Mini Snow Footgolf** / 미니 스노 풋골프 / 迷你雪上足球高尔夫 / 迷你雪上足球高爾夫
- 15 Snowball Challenger** / 스노볼 챌린저 / 雪球挑战者 / 雪球挑戰者
- 16 Rest House** / 휴게소 / 休息处 / 休息區

Please wear hats and gloves for each attraction.  
 각 놀이기구 이용 시에는 반드시 모자와 장갑을 착용해야 합니다.  
 請參加各活動時戴好帽子手套。  
 請參加各活動時戴好帽子和手套。

(Caution): Snow sculptures may be subject to change in size and construction depending on the weather.  
 (주): 눈 제작물은 기상상태에 따라 사양 및 크기가 변경 될 수 있습니다.  
 (注意): 用雪堆制的造型物, 其樣式及尺寸會因天候等因素而有所改變。  
 (注意): 用雪堆製的造型物, 其樣式及尺寸會因天候等因素而有所改變。

### Number tickets for the Tube Slide

Number tickets will be handed out to those who wish to use the tube slider on the weekend and holiday (if crowded).

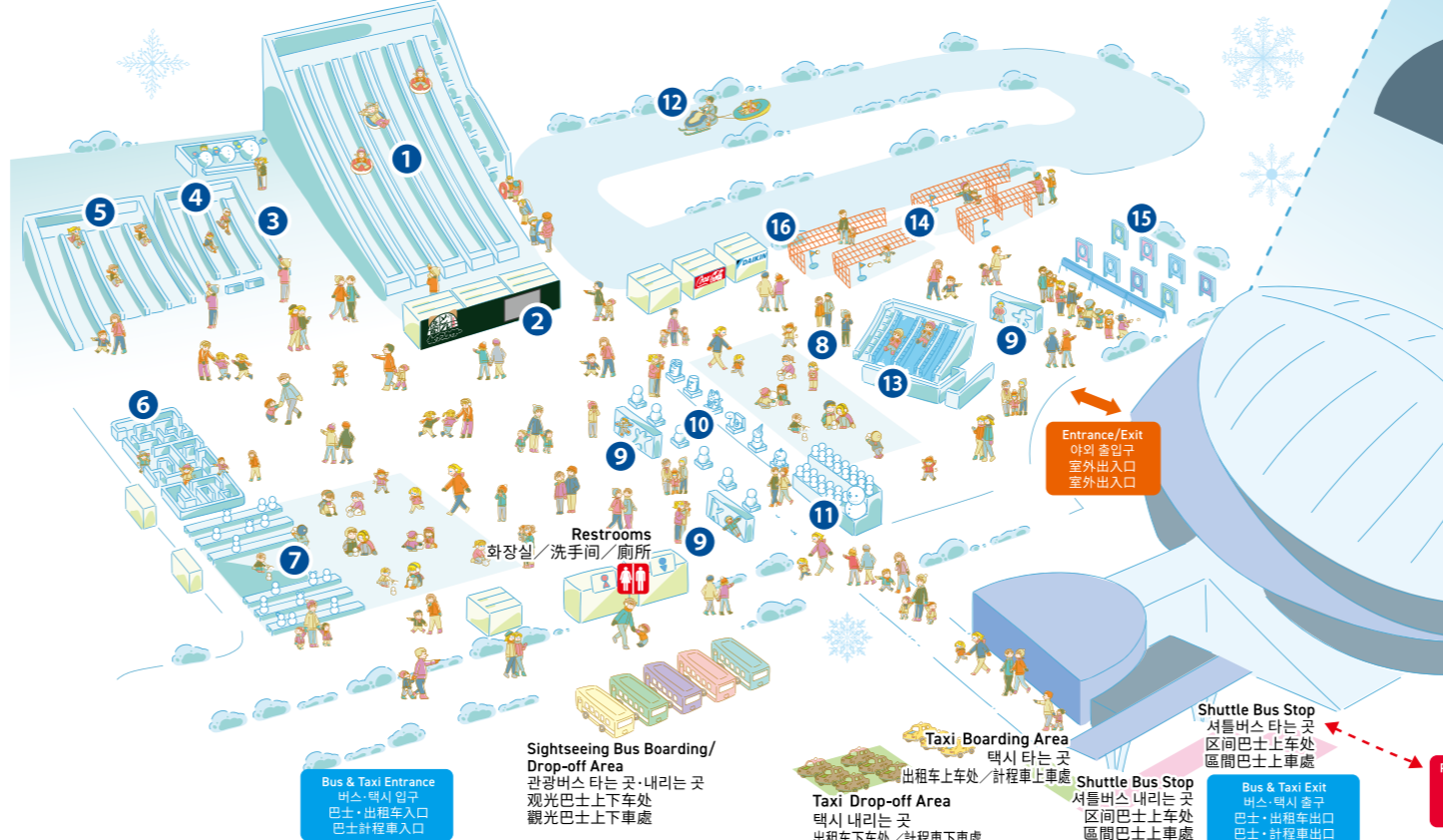
● First hand-out is from 10:00 AM (1,500)  
 \*The first 300 people can line up in the waiting line for tickets.

● 2nd hand-out from 12:00 PM (500 tickets)  
 \*The number of tickets and time when handed out are for the tube slider may be opened to the public. \*For

● 튜브 슬라이더의 이용대기표 배부에 대해  
 ● 1회차 10시부터 배부(1,500장) ※당일 1회차의 선착순  
 ● 2회차 12시부터 배부(500장)  
 ※대기표의 배부 매수, 시간은 예정입니다. 대기열에 줄을 선 분 ※자세한 내용은 공식 홈페이지를 확인해 주시기 바랍니다.

● 关于轮胎滑雪的号码牌发放说明 周六及  
 ● 第1次为10点发放(1,500张) ※每天第一批的前  
 ● 第2次为12点发放(500张) ※号码牌的发放数  
 量和时间为预定时间。没有人排队等候时, 有提早发放和开放使用的情况。敬请谅解。※详情请确认官网。

● 橡皮胎滑雪樂的號碼牌發放說明 六日及週  
 ● 第1梯次10點開始發放(1,500張) ※每天第一場次  
 ● 第2梯次12點開始發放(500張) ※整理券的發放  
 數量和發放時間是依照預估時間而定, 當等待的人數減少時, 有可能提前發放或直接開放入場, 敬請理解與見諒。



### Tsudome Site Cautionary Items

쓰도무행사장 주의사항 / Tsudome会场注意事項 / Tsudome會場注意事項

Please be advised that smoking is prohibited in all areas of the Tsudome site. Please also know that there are no designated smoking areas within the venue. Please understand that smoking is strictly prohibited within the site.  
 쓰도무행사장은 전면 금연구역으로 지정되어 있습니다. 흡연소는 설치되어 있지 않습니다. 행사장에서의 흡연은 금지되어 있으므로 양해해 주시기 바랍니다.  
 Tsudome会场内全面禁烟。未設吸烟处。禁止在会场内吸烟, 敬請配合。  
 Tsudome會場內全面禁菸。未設置吸烟處。禁止在會場內吸菸, 敬請配合。

Drones and balloons are not allowed inside the site.  
 풍선, 드론은 반입이 금지되어 있습니다.  
 禁止攜帶氣球、無人飛機進入會場。  
 禁止攜帶氣球、無人飛機等進入會場。

There are no parking areas at the Tsudome site. We encourage visitors to use public transportation to and from the site. Please refrain from picking up or dropping off visitors near the entrance and exit of the site, as it is very dangerous.  
 쓰도무행사장은 주차장이 없으므로 대중교통을 이용해 주십시오. 또한 행사장 출입구 및 행사장 주변에서의 승객 및 승차 행위는 위험하므로 삼가 주십시오.  
 Tsudome会场没有停车场, 请乘坐公共交通。此外, 为了您的安全, 请勿在会场的出入口及周邊接送和上下车。  
 由於Tsudome會場未設置停車場, 前往時請搭乘大眾交通工具。此外, 為了您的安全, 請勿在會場的出入口及周邊接送和上下車。

Pets are not allowed inside. 반려동물은 동반하고 입장할 수 없습니다.  
 宠物不可进入场内。 寵物不可進入會場。

## Indoor Events / 실내 이벤트 / 室內活動 / 室內活動

- 1 Indoor Information Center, Lost Child Center**  
실내 인포메이션, 미아 센터 / 室内问询处, 走失儿童救助中心 / 室內諮詢服務櫃檯、走失尋回中心
- 2 Sapporo Snow Festival Official Shop**  
삿פור 눈축제 공식 숍 / 札幌冰雪节官方商店 / 札幌雪祭官方商店
- 3 Tsudome Kids Park**  
쓰도무 키즈파크 / Tsudome儿童乐园 / Tsudome兒童樂園
- 4 PR Space & Support Company Booths**  
PR 공간, 협찬 출품 공간 / 宣传展区&赞助商展展区 / 推廣宣傳中心&活動贊助廠商的展示專區
- 5 Tsudome Gacha Land (capsule toy machines)**  
쓰도무 가차(캡슐뽑기)랜드 / TSUDOME扭蛋乐园 / TSUDOME扭蛋樂園
- 6 Train-drawing and Quizzes**  
그림 트레인 & 퀴즈 챌린지 / 绘画火车&猜谜挑战 / 繪畫火車&猜謎挑戰
- 7 Handmade Goods**  
핸드메이드 코너 / 手工制品区 / 手作區
- 8 Tsudome Hot Cafe**  
Tsudome Hot Cafe / Tsudome Hot Cafe / Tsudome Hot Cafe
- 9 Temporary Baggage Room**  
수하물 일시 보관소 / 手提行李寄存处 / 手提行李寄存處
- 10 28th National Confectioners Exposition in Hokkaido - Hokkaido Satellite Shop**  
제28회 전국과자대박람회 홋카이도 새틀라이트 숍 / 第28届全国点心大博览会·北海道分店 / 第28屆全國點心大博覽會·北海道分店
- 11 Hokkaido & Sapporo Gourmet LIVE!!**  
홋카이도 & 삿פור 미식 LIVE!! / 北海道&札幌美食LIVE!! / 北海道&札幌美食LIVE!!



# JAL SAPPORO SNOW SPORTS PARK

**SNOW ACTIVITY** Various sports and cultural experiences

- ▲ Giant Tube Slider
- ▲ Winter Sports
- ▲ Japanese Culture

**SNOW FOOD** Collection of Hokkaido's local delicacies

- ▲ Ramen
- ▲ Various hot pot dishes
- ▲ Soup curry

**SNOW ART**

- ▲ Over 1,000 snow castles

Free Admission

2025 2/7 FRI → 2/9 SUN 10:00 ▶ 21:00 at Daiwa House PREMISTDOME

website

# From downtown Sapporo! Upopoy Day-trip Bus Tours

(National Ainu Museum and Park)

For more information

The Upopoy National Ainu Museum and Park invites everyone from children to adults to learn about the diverse culture of Hokkaido's indigenous Ainu people. This incredible bus tour makes it easy to take a day trip out to Upopoy, a symbol of a society based on mutual respect and coexistence!

**Reservations available until the day before! & 1 person or more!**

\*Reservations close when full.

## Upopoy Shuttle Bus Tour

Dec. 10, 2024 - Mar. 19, 2025 (some exceptions apply; see red text below and the official website for more information)

The National Ainu Museum

**Highlights**

- Learn about the history and culture of the indigenous Ainu people and take in traditional arts at the Cultural Exchange Hall.
- Experience the myriad charms of Ainu culture on the shores of Lake Poroto, surrounded by natural beauty.

Adult (16 years and older: includes admission ticket)	¥3,000/person
High school student (with admission ticket)	¥2,600/person
Child (15 years old and under: no admission ticket required)	¥2,000/person

\*Admission is free for persons 15 years and under.

### Shuttle Bus Services / 셔틀버스 안내 / 区间巴士导览 / 區間巴士導覽

#### Sakaemachi Station on the Toho Subway Line - Tsudome Site

지하철 도호선 사카에마치역~쓰도무행사장 / 地铁东丰线荣町站~Tsudome会场 / 地下鐵東豐線榮町站~Tsudome會場

Courtesy of Hokkaido Chuo Bus / 협력: 홋카이도 주오버스 / 协办: 北海道中央巴士 / 協辦: 北海道中央巴士

**Bus stops** 타는 곳 / 乘车处 / 乘車處

Feb. 4 (Tue) - 7 (Fri), 10 (Mon) : in front of Sakaemachi Station Exit No. 2  
Feb. 8 (Sat), 9 (Sun), 11 (Tue/holiday) : in front of Sakaemachi Station Exit No. 1

2월 4일(화)~7일(금)·10일(월) / 사카에마치역 2번 출구 앞  
2월 8일(토)·9일(일)·11일(화·공휴일) / 사카에마치역 1번 출구 앞  
2월 4일(周二)~7일(周五)·10일(周一) / 荣町站2号出口前  
2월 8일(周六)·9일(周日)·11일(周二·节假日) / 荣町站1号出口前  
2월 4일(二)~7일(五)·10일(一) / 荣町站2号出口前  
2월 8일(六)·9일(日)·11일(二·例假日) / 荣町站1号出口前

**Operation period** 운행기간 / 运行期间 / 運行期間

Feb. 4 (Tue) - 11 (Tue, holiday) / 2월 4일(화)~2월 11일(화·공휴일)  
/ 2月4日(周二)~2月11日(周二·节假日) / 2月4日(二)~2月11日(二·例假日)

**Fare** 운임 / 车费 / 車資

200 yen (One-way) (Cash payment only) / 편도 200엔 (현금으로만 지불할 수 있습니다.)  
单程200日元 (车费只能以现金方式支付) / 單程200日圓 (車費只能以現金支付)

**Operating hours** 운행시간 / 运营时间 / 運行時間

[Feb. 4 (Tue) - 7 (Fri), 10 (Mon) / 2월 4일(화)~7일(금)·10일(월) / 2月4日(周二)~7日(周五)·10日(一) / 2月4日(二)~7日(五)·10日(一)]

Departure from Sakaemachi Station: 9:40 - 12:00 (every 10 min), 12:00 - 14:30 (every 15 min)  
Departure from the Tsudome Site: 12:00 - 14:00 (every 15 min), 14:00 - 16:20 (every 10 min)

사카에마치역 출발 9:40~12:00(10분 간격으로 운행), 12:00~14:30(15분 간격으로 운행)  
쓰도무행사장 출발 12:00~14:00(15분 간격으로 운행), 14:00~16:20(10분 간격으로 운행)  
荣町站发车 9:40~12:00(每隔10分钟发车), 12:00~14:30(每隔15分钟发车)  
Tsudome发车 12:00~14:00(每隔15分钟发车), 14:00~16:20(每隔10分钟发车)  
荣町站发车 9:40~12:00(每隔10分钟一班), 12:00~14:30(每隔15分钟一班)  
Tsudome会场发车 12:00~14:00(每隔15分钟一班), 14:00~16:20(每隔10分钟一班)

[Feb. 8 (Sat), 9 (Sun), 11 (Tue/holiday) / 2월 8일(토)·9일(일)·11일(화·공휴일) / 2月8日(周六)·9日(周日)·11日(周二·节假日) / 2月8日(六)·9日(日)·11日(二·例假日)]

Departure from Sakaemachi Station: 9:40 - 14:30 (every 10 min)  
Departure from the Tsudome Site: 12:00 - 14:30 (every 10 min), 14:30 - 16:20 (every 5 min)

사카에마치역 출발 9:40~14:30(10분 간격으로 운행)  
쓰도무행사장 출발 12:00~14:30(10분 간격으로 운행), 14:30~16:20(5분 간격으로 운행)  
荣町站发车 9:40~14:30(每隔10分钟发车)  
Tsudome发车 12:00~14:30(每隔10分钟发车), 14:30~16:20(每隔5分钟发车)  
荣町站发车 9:40~14:30(每隔10分钟发车)  
Tsudome会场发车 12:00~14:30(每隔10分钟发车), 14:30~16:20(每隔5分钟发车)

\* Scheduled intervals and times are subject to change. ※ 운행 간격, 시간은 변경될 수 있습니다.  
※ 每班次的行驶间隔及时间, 可能会有变更. ※ 每班次的行驶间隔时间, 可能会有变更.

**[Free fare] / [운임 무료] / [免车费] / [車資免費]**

Passengers mentioned below are free of charge. / 다음에 해당하는 분은 무료입니다. / 符合以下条件者可免费乘车. / 下列人士, 可免费搭乘.

- Elementary school students or younger ○ 초등학교 이하의 어린이 ○ 学龄前儿童 ○ 学龄前儿童
- Senior citizens aged 65 or older (Please present a senior citizen's handbook or senior citizen's boarding pass, or an ID with your date of birth, etc.) ○ 65세 이상의 고령자(경로우증, 경로우대승차증, 생년월일을 확인할 수 있는 신분증 등을 제시해 주십시오.) ○ 65岁以上者(需出示敬老手册或记有出生年月日的身份证件等)
- 65岁以上者(需出示敬老手册或记有出生年月日之身分证明等)
- People with disabilities (Please present a physical disability certificate or a rehabilitation certificate, or mental disability certificate and the like) ○ 장애가 있는 분(신체장애인 수첩, 요육 수첩, 정신장애인 보건복지 수첩 등을 제시해 주십시오.) ○ 残障人士(需出示残障手册、疗养手册、精神障碍者保健福祉手册)
- 身心障碍人士(需出示身障手册、療養教育手册、精障手册)

\*Subway Tickets cannot be used for transfers between subway and shuttle bus services.  
\*지하철⇄셔틀버스의 환승, 환승요금 적용불가  
\*地铁⇄区间巴士的换乘, 不享受换乘优惠  
\*地下鐵⇄區間巴士的换乘, 不享有轉乘優惠

\*IC Cards and others including the Senior Citizen's Discount Card, Social Welfare Pass, Social Discount Card SAPICA and the like cannot be used.  
\*IC카드(복지승차증, 경로우대승차증, 복지할인SAPICA 등)는 사용할 수 없습니다.  
\*不可使用IC晶片卡(福祉乘車券、敬老優待乘車券、福祉優惠SAPICA等)。  
\*不可使用IC晶片卡(福祉乘車券、敬老優待乘車券、福祉折扣SAPICA等)。

**Public parking is not available at the Tsudome Site / 쓰도무행사장에는 일반차량용 주차장이 없습니다. Tsudome 会场没有一般车辆用停车场. / TSUDOME 沒有設置一般客車的停車場。**

- There are no loading and unloading zones for dropping off or picking up passengers. ● Please use public transportation and/or the shuttle bus service to the site. (Taxi can enter the venue).
- Please refrain from parking at nearby commercial facilities. ● Please refrain from dropping off or picking up passengers near the Tsudome Site as it is dangerous.
- 송영을 위한 정차 장소도 마련되어 있지 않습니다. ● 대중교통 또는 셔틀버스를 이용해 주십시오. (택시는 진입할 수 있습니다.) ● 안전한 상인시설에 주차하는 행위는 상가 주십시오. ● 쓰도무행사장 차량용 이용권 승영 등 승차하는 위험하므로 상가 주십시오.
- 没有接送车辆用停车场. ● 请乘坐公共交通或区间巴士前往. (出租车可进入.) ● 请不要在附近商业设施停车. ● 为了您的安全, 请不要在Tsudome会场周边上下车.
- 也没有設置接送區. ● 請搭乘大眾交通工具或是接駁巴士. (亦可搭乘計程車上下車) ● 請避免利用附近商業設施的停車場. ● 請勿在TSUDOME會場周邊停車上下車相當危險.

## Upopoy, Noboribetsu and Lake Toya Bus Tour

Jan 4, 2025 - Mar 30, 2025 (some exceptions apply; see red text below and the official website for more information)

Noboribetsu Jigokudani Valley

Lake Toya Silo Observatory

**Highlights**

- Two and a half hours to fully enjoy Upopoy National Ainu Museum and Park!
- Experience the magic of Japan's famous Noboribetsu hot spring area and Jigokudani Valley!
- Take in sweeping views of sparkling blue from the Silo Observatory!

Adults: ¥7,400 - ¥8,300/person

\*See the official website for child pricing.

Tours are only available on days Upopoy is open.  
Closed: Mondays and Dec. 29 - Jan. 3, Mar. 1 - 10 \*When Monday is a holiday, open on Monday and closed on the next business day \*Open on February 10

Available exclusively in Hokkaido

February 4 (Tue) to February 17 (Mon), 2025



# The "Hokkaido Winter Sightseeing Fair" is being held exclusively in Hokkaido!

We are offering a wide range of products for a limited time only! Please take this opportunity to visit us!



Featuring limited edition of design

1 extra egg sandwich added to the usual pack!



Sweet Bean Paste Bun

Tuna & Egg Salad with Mayonnaise

\*Sales will be conducted within the steamed bun display case.

## HOKKAIDO Winter Sightseeing Fair



Potato Salad, Cream Cheese & Mayonnaise



Stir-Fried Noodles Bread



Rice Cake with Cream Cheese



Ramen with Bean Sprouts, Green Onion, Pork & Soy Sauce

Period: 2/4 (Tue) - 2/17 (Mon)

●May not be available at some stores. ●Some products may not be available on the start date. ●The product names, prices, and product packaging are subject to be changed. ●Prices may vary depending on the store. ●The images are for illustrative purposes only.

### To get cash!

### To withdraw Japanese yen: Easily accessible Seven Bank ATMs



Accepted Cards



Some cards with these marks may not be accepted.

